AWE Mainta
December 24, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400


Esaki te Gingerbread den lobby di Ritz Carlton.Bay admire

Corte di Husticia Comun tin un Presidente nobo



WILLEMSTAD - Durante un ceremonia sobrio na Palacio di Gobernador, ayera mainta señora mr. Eunice A. Saleh a presta huramento como Presidente di Corte di Husticia Comun di Aruba, Corsou, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba.
E huramentamento a tuma lugar serca Gobernador di Corsou, Lucille George-Wout.
Den fondo por mira mayornan di mr. Eunice A. Saleh, èx Gobernador mr. Jaime Saleh y èx Presidente di Corte di Husticia Comun y su esposa sra. Saleh-Halabi.
Di parti di nos di AWEMainta, mr. Eunice Saleh, recibi nos felicitacion y nos deseo pa cumpli cabalmente cu un reto nobo.

Sigur mayoria hende ta comparti e logro di SADA y su miembronan

Pero un biaha mas comerciantenan a bira victima di e situacion



CONTRARIO n'e opinion di e.o. SADA, cu tin comerciante no ta compronde nan lucha pa logra un Cuerpo di Aduana solido, pa cual porfin a keda firma un protocol.
Manera un vocero di SADA a duna di conoce cu ora cu SIWA a bay den accion na WEB Aruba N.V. no tin tanto reclamo, ora cu SADA su miembronan bay den accion.
Y asina tin mas ehempel di algun otro sindicato, pero asina cu SADA bay den accion, y djis pa algun ora, ATIA, Camara di Comercio ta reclama.

Ayera por a tende reclamo atrobe di varios comerciante, pasobra (atrobe) nan a bira victima di e sistema. T'asina cu despues di e accion di algun ora siman pasa di SADA, tabatin varios container pa "klaar in", pero no por a haci esaki, te ora cu e Doauneronan a recauda nan trabao. Asina mes, no por a keda cla, pasobra e trabao a bira hopi, y no tin suficiente personal pa haci e trabao.



E siman aki, a bolbe dicidi pa tene un reunion durante di ora di trabao, un biaha mas trabao a keda atras. Pa colmo de los colmos, ayera, dia 23 Gobierno a duna Aduana liber, como parti di e acuerdo di ATV-dag.

Kico a pasa, atrobe tin container cu no por a wordo declara y masha hopi mercancia a keda sin wordo geclear, p'e comerciantenan por a haya pa bende e dianan aki, ainda prome cu Pasco. Awor nan mester warda te otro siman.

Sabiendo cu nan trabao a keda atras, Mando di Aduana por a pidi su hendenan pa traha overtime, y hasta ayera, pa tur comerciante por tin nan carga, pero esey no ta importante pa nan.

Pesey cu awor lo bay na instala grupo di trabao, pa duna contenido real na trabao di Aduana, comerciantenan ta spera cu tene cuenta cu e situacionnan manera presenta.
Maske semper Douane ta gaba cu ta nan ta genera masha hopi placa pa caha di Gobierno, pero nan no por sigui haci esaki, si no tin comerciante pa importa nan mercancia.

Gobierno tambe mester cuminsa haci algo cu tur e ATV-dagen, cu si nos no ta equiboca ta un total di 13 pa aña, banda di tur e dianan cu un empleado publico ta haya banda di su vakantie y otro dianan liber.
Pero mirando cu otro aña ta aña electoral, no tin un politico cu ta risca di mishi, loke cu e empleado publico ta bisa ta su derecho.

Tiara Air Aruba

Pa straño cu e por ta

Curator encarga cu bancarota di Tiara Air a pidi Huez pa revoca su veredicto



TABATA diahuebs ultimo, cu Curator encarga cu bancarota di Tiara Air, mr. Eugene Martis mes a pidi Huez pa revoca e veredicto di declaracion di bancarota di e compania.
Esaki ta algo inusual, pero e Curator, mr. Eugene Martis a mustra cu e tin suficiente motibo p'e mes pidi esaki.

Relaciona cu esaki, nos di AWEMainta a tuma contacto cu e Curator mr. Eugene Martis, kende a confirma e noticia, cu en bista cu e por soluciona e problema financiero di e compania.

Entre nan, haya financiadornan dispuesto pa inyecta placa riba cuenta di Tiara na Venezuela, necesario pa logra haya placa bek. P'esey, e financiadornan interesa ta exigi si e bancarota wordo revoca. Y segun Martis, tin suficiente motibo cu Huez por otorga esey.

E grupo cu a pidi pa faillisement di Tiara Air, sa cu nan no por haya nada, mas ainda, cu tur propiedad di Tiara Air a ser tuma den beslag pa Giro Bank. Como tal nan tambe ta di opinion cu si por revoca esaki, laga e Curator cuminsa e caso.



Abogado/Curator, mr. Eugene Martis a splica Huez cu e situacion di Tiara a pone cu a resulta cu Corte a dicta e veredicto di bancarota dia 28 di november ultimo.

Un di e motibonan ta cu no tin seguransa ki dia e 20 miyon dolar cu Tiara tin pega na Venezuela, lo wordo paga.

Eugene Martis a splica cu pa por haya e placa bek, kier canbia e bolivarnan den dolars pa por sake for di e pais. Problema ta cu debi n'e valuta malo, Tiara mes no a resta placa riba su cuenta bancario na Venezuela. Pero abogado mr. Martis a sigura Huez cu a haya financiadornan cu ta interesa pa inverti y cumpra bolivar pone riba e cuenta p'asina na su turno por cambia nan na dolars ora cu e permiso di Gobierno Venezolano wordo otorga.

Di acuerdo cu mr. Eugene Martis, ademas e ta sinti cu tin un bon chens cu e creditornan nan interes lo wordo sirbi si e bancarota wordo revoca. Huez lo dicta su veredicto diahuebs ultimo siman, esta dia 29 di December.

Corte di Husticia a 'vlam' Thodé......

Thodé a violá su huramento di Parlamentario mal intencioná



WILLEMSTAD - E boet condicional di 1400 florin cu Corte di Husticia a imponé – confirmando un condena anterior – contra e èx Parlamentario Amerigo Thodé (MFK) ta un mancha y bèrguenza comprá cu cual e 1400 florin ta 'ñaña'.
Corte di Husticia a bolbe condená Amerigo Thodé na mesun castigu cu den Corte di Promé Instancia el a haña.

Korte di Husticia a condená Thodé, pasobra el a revelá intercambio verbal di idea durante un reunion confidencial di un comision parlamentario cu miembronan di Colegio Supervision Financiero dia 4 di sèptèmber di aña 2014.

No un, pero dos biaha Thodé a haci revelacion di e discusion. Un biaha durante un entrevista na radio y tambe durante un conferencia di prensa caminda el a declará cu Presidente di e Comision di Supervision Age Bakker lo a declará cu hamas el a calificá e maneho di Gerrit Schotte como mal maneho.
E informacion ey tabata parti di e discusion durante e reunion, pasobra esey tabata tema di e reunion.
Ta p'esey mes Amerigo Thodé a revelá e informacion aunke cu segun Reglement di Parlamento e reunion ta secreto. Ta solamente e relato oficial di e reunion no ta secreto.
Durante tratamento di e caso Thodé a declará den Corte cu "…ta un mentira nan a mencioná y mi ta revelá e mentira, pasobra esey no mag y e no ta di acuerdo cu e mentira mester a keda secreto…"

Corte di Husticia a dicta no tabatin hustificacion pa Thodé sali papia e cos pafó di e reunion.
Thodé por a scoge un alternativa si e no tabata di acuerdo cu e observacion sin cu el a violá su huramento di confidencia.
E.o. e por a pidi pa traha un relato di e participacionnan di Age Bakker of pidi Bakker pèrmit pa revelá loke el a bisa.
Y e ora cu Thodé no tabata di acuerdo cu e regla di secrecía, e por a usa e canalnan existente pa cambia e regla.

OM tabatin tur derecho pa persigui Amerigo Thodé



WILLEMSTAD - Durante tratamento di e apelacion di Amerigo Thodé contra e sentencia cu el a haña den Corte di Promé Instancia pa revelacion di informacion confidencial, abogado di Thodé a pretendé cu Ministerio Publico a pèrdè nan derecho di persigui Thodé.
Corte a splica cu e abogado ta robes.

Si otro paisnan den Reino conocé otro regla pa atendé cu delitonan di ambtenaar no ta nificá cu OM ta discriminá contra Thodé.
Persecucion di delitonan cu un ambtenaar cometé no ta describi como asunto di Reino cu ta traha igual den tur pais di Reino.

Cada pais por traha su mes regla y esey ta loke a sosodé. Y pa Thodé t'e regla di Corsou ta conta, no di Aruba of Sint Maarten.

Tampoco a persigui Thodé di un manera parotin. Despues cu Corte a condená Thodé, el a denuncia 20 caso di violacion di e ley di secrecía.

Ministerio Publico a evaluá e denuncianan aki seriamente y den 19 di e casonan no tabatin base pa persecucion cu si a cometé un delito.

Den e caso di denuncia contra Hensley Koeiman, kende a referi ne reunion den un entrevista radial caminda el a confirmá cu Bakker a bisa cu nunca el a bisa cu Schotte a hiba 'wanbeleid'.
(Esei sí ta un mentira, pasobra Schotte a hiba wanbeleid: red).

Ministerio Publico a investigá e caso, pero no a hañ'é periodista radial cu a entrevistá Koeiman ni a pone man riba e grabacion.
Landsrecherche mes a entrevistá Koeiman dos biaha y el a declará cu e no ta corda cu el a revelá ningun secreto.

Por lo tanto no por a proba intencion pa cometé un delito.



Mensahe di Pasco di Gobernador awe 24 di december

DIA 24 di december, bispo di Pasco di Nacemento, Su Excelencia Gobernador sr. Fredis Refunjol lo duna su mensahe di Pasco via e canalnan di television local.

E programa special aki lo pasa anochi pa 9.00pm na ATV, Canal 22 y Telearuba.
Ta invita henter e comunidad di Aruba pa sintonisa television local dia 24 di december p'e mensahe di Pasco di Gobernador Refunjol.
No perde e ultimo mensahe di Pasco di nos Gobernador prome cu baha cu pensioen bon mereci despues di a dedica 43 aña na sirbi nos pais na un forma ehemplar..





Hobennan ta haya oportunidad pa medio di Ministerio di Enseñansa hunto cu ATIA

Maleta paketa cla pa atende Festival di Parha Lizaralda 2017 na Colombia

MINISTERIO di Enseñansa hunto cu ATIA, compaña pa Colombia Adventures y Aruba Birdlife Conservation a anuncia cu na aña 2017, un delegacion di 12 pa 15 hoben di entre 11 pa 13 aña lo haya e oportunidad pa atende Festival di Parha na Lizaralda, Colombia.
Mas o menos 40% di e area di Lizaralda ta cubri pa mondi di cual 36% ta destina pa proteccion di diferente especie di flora y fauna.
Colombia ta un di e paisnan mas biodiversional y tin 1917 especienan di parha di cual 1000 ta habita den e mondinan di Lizaralda.

Tur aña e departamento aki di Colombia ta tene su festival di parhanan y na 2017, celebrando 50 aña di existencia, Lizaralda ta preparando su mes pa lansa e festival aki internacionalmente den un programa extenso unda cu tur esnan interesa lo por biba un experiencia unico.
Esaki lo ta un festival sin igual y a scoge Aruba como invitado di honor mirando e vinculonan grandi entre e dos paisnan.
Pa medio di ATIA cu cooperacion di Ministerio di Enseñansa, a brinda oportunidad na entre 12 pa 15 hoben entre e edadnan di 11 pa 13 aña pa biba un experiencia sin igual.

E evento lo tin diferente componente, manera e parti academico pedagogico unda ta bay duna e hoben y adultonan informacion extenso riba preservacion di parhanan y especienan.
Esaki lo bay combina cu caminatanan den e area di naturalesa unda nan lo siña con pa observa parhanan den nan habitat.
Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation lo t'e orador internacional invita pa elabora mas riba su experticio di parhanan den region Caribense.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu esaki ta un oportunidad grandi pa nos hobennan y mester tum'e na serio.
"Varios di nos scolnan pa basta tempo caba ta hincando diferente aspecto di naturalesa y conservacion den nan curiculo.
E ta forma parti di enseñansa," e mandatario ta informa. El a sigui bisa cu nos sistema di educacion ta consciente cu e tema di naturalesa, conservacion y medio ambiente ta esencial p'e desaroyo di un pais y nos enseñansa y educacion ta un parti fundamental di esaki."
E ta importante p'e wordo inculca, no solamente, pafo di scol, pero tambe na pia di scol formando parti di educacion," el a agrega.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu ora cu a wordo acerca dor di e organisacion pa duna un sosten n'e actividad aki di biaha a bisa si… "pasobra nos ta mira cu esaki no solamente ta pone enfasis un biaha mas riba e importancia, pero e ta pone den e contexto di e hoben cu nos a wak cu for di nan mes ta completamente entusiasma riba e temanan aki y nos mester re-enforsa esaki."
"Loke nos ta wak aki ta un oportunidad pa 12 pa 15 hoben entre e edad di 11 pa 13 forma parti di un experiencia hopi unico.

P'esey nos ta sostene completamente y nos kier gradici ATIA tambe pa a pone asina hopi importancia riba esaki, no solamente, pa carga e tema aki, pero tambe pa forma parti dor di sostene e idea aki financieramente, cu hopi biaha por ta un obstaculo," e Minister a bisa.
"Pues nos ta sumamente contento cu e iniciativa aki".

E mandatario a sigui splica mas riba e tema di naturalesa bisando cu recientemente Ministerio di Enseñansa pa medio di Departamento di Enseñansa a laga busca un buki special di "Worldwide Conservation" pa diferente scol na Aruba.
"Loke por a mira ta cu e mucha y hobennan ta realmente habri e buki lesa y wak tur e potretnan cu hopi interes… "esaki t'e motibo pakico nos a traha hunto cu e organisacion pa cumpra pa cada un scol un di e bukinan aki".

"Por ehempel a bay Mon Plaisir cu un di e bukinan aki y casi nos no por a sali, pasobra cada mucha kier blader dor di dje. Nan kier wak tur e diferente potretnan.
E ta un buki hopi visual p'e muchanan for di kleuter te cu scolnan avansa. Tin algo pa nan cu ta hala atencion.
Enseñansa no ta loke ta wordo hinca diariamente na scol, pero con nos por link pa nan siña pafo di scol tambe," e mandatario ta splica.
"E oportunidad aki ta un forma amplio y profundo pa logra esaki. Nos ta sigur cu e lo tin un influencia hopi grandi p'e hobennan cu por ta presente n'e actividad aki.
Ora cu nan bin bek lo nan por comparti e experiencia cu na coleganan di klas y scolnan. Esey e ora lo sigui amplia e proceso cu nos lo kier stimula na scol.
Pues un biaha mas danki na ATIA y danki p'e invitacion," el a conclui bisando.

ENNIA ta publicá su cuenta anual fin di febrüari 2017

Balor di inversion a subi compará cu 2014

Basá riba baloracion nobo y independiente di Mullet Bay y Stewart & Stevenson di novèmber 2016

ENNIA lo publicá su cuenta anual cu informacion financiero di 2015, fin di febrüari 2017. E motibo di esaki ta 6 luna mas lat cu normal ta cu Banco Central di Còrsou y Sint Maarten (CBCS), cu ta vigilá funcionamento di companianan di seguro na Còrsou y Sint Maarten, a adaptá su maneho (Valuation guidelines ARAS 2.7) dia 1 di sèptèmber 2015.

Despues di esaki ENNIA tabatin mester di tempo pa hunto cu CBCS y accóuntant KPMG haña claridad riba e adaptacion pa ENNIA. P'e cliente esaki no ta haci ningun diferencia.

Reglanan nobo ta exigí adaptacion di maneho di inversion di ENNIA

Esencia di e adaptacion necesario pa ENNIA ta cu bou di e reglamento nobo di 1 di sèptèmber 2015 ENNIA no por conta su dos inversionnan di mas grandi, cu hunto ta cubri mayoría di e cartera di inversion di ENNIA, completamente como seguridad den su solvencia mas.

Hunto cu e inversionnan aki ENNIA Caribe Leven NV na 2014 tabatin un solvencia confortabel di 285%, casi tres biaha su obligacion. Adaptacion di e inversionnan actual, por ehèmpel dor di benta òf invertí di nobo, lo conducí na aumento automático di e solvencia.

Promé cu por acordá e cuenta anual di 2015, mester a wak e balor di e inversionnan di nobo y tambe e rapides cu cua ENNIA por y mester implementá e reglanan nobo di CBCS.

BALOR DI INVERSIONNAN A AUMENTÁ COMPARÁ CU CUENTA ANUAL DI 2014.

E dos inversionnan den Stewart & Stevenson (un empresa Mericano) y na Mullet Bay (propiedad na Sint Maarten) a keda balorá na novèmber 2016 dor di expertonan independiente.

E expertonan aki, a yega na un balor di ANG 505 miyón p'e participacion den S&S. E propiedad na Mullet Bay a keda balorá na ANG 781 miyón; hunto ANG 1.286 miyón, cu ta mas cu e balor cu a keda registrá na 2014 di ANG 1.272 miyón.

Pasobra CBCS, a base di e reglanan nobo di sèptèmber 2015, ta conta solamente un parti chikito di e inversion aki den e solvencia, esaki ta conducí, apesar di e hecho cu tin un balor mas halto, na un solvencia mas abou.

CARTERA DI INVERSION TA KEDA ADAPTÁ CONFORME REGLANAN NOBO.

Actualmente ENNIA ta trahando pa cambia su portafolio di inversion di tal forma cu por cumpli cu e requisitonan di solvencia. ENNIA ta trahando duro, pero tipo di accion manera esaki ta tuma tempo.

Un benta liher di inversion tin un efecto negativo riba e prijs y lo no ta na interés di seguradonan.

Según e reglanan nobo mester invertí tambe na Antias, locual ta limitá e posibilidadnan mas. P'e motibu ey ta parce CBCS y ENNIA realístico pa tuma e tempo te cu fin di 2018 p'asina cumplí cu tur e reglanan nobo. P'e cliente esaki no ta haci ningun diferencia.

MANEHO DI INVERSHON ACTUALISÁ

Mientrastanto e maneho di inversion di ENNIA a keda actualisá abase di un análisis y conseho di e consehero cu ta specialisá riba tereno di actuario, Willes Towers Watson Nederland.

Mas aleu a stipulá un modelo di portafolio pa inversionnan pa ENNIA. Cu esaki e portafolio di inversion mas adecuá a keda



establecí pa ENNIA conforme su obligacionnan y den liña cu e reglanan nobo di CBCS basá riba un estudio extenso di Asset Liability Management (ALM).

ENNIA lo usa e periodo te cu 2018 p'e transicion di e portafolio actual p'e portafolio nobo.

Abase di e desaroyonan aki e còntròl di e cuenta financiero anual 2015, ta keda finalisá pa KPMG fin di febrüari.

Senior Managing Director di ENNIA, Gilbert Martina: "Nos ta contento cu awor por duna aclaracion riba e posicion financiero di ENNIA. Locual por bisa caba ta cu ENNIA tin inversionnan sólido.

Sinembargo, nos mester di tempo pa delineá e inversionnan aki cu regla nobo di CBCS. ENNIA tin tur confianza cu esaki lo logra den e próximo dos añanan.

Como gerencia, trahador y accionista di ENNIA, nos lo keda dedicá nos mes na nos clientenan. Nos ta sigur cu den e último tempo nos a tuma pasonan cu lo sigui fortificá e seguridad di nos clientenan y e posicion di ENNIA. Nos lo keda traha riba fortificacion di nos organisacion, solvencia y balornan di nos cliente."

Pa pregunta: Gilbert Martina, Senior Managing Director ENNIA,
E: gmartina@ennia.com

The Ritz-Carlton, Aruba ta presenta

Un Gingerbread House espectacular honrando e aña aki nos Kapel di Alto Vista







THE Ritz-Carlton, Aruba un biaha mas cu nan tradicion durante di temporada di Pasco ta presenta un bunita creacion di Gingerbread House honorando e aña aki nos prestigioso Kapel di Alto Vista.

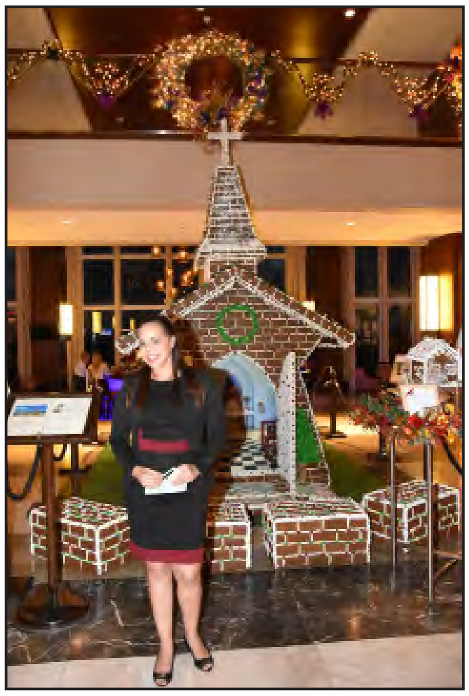
E 'Alto Vista' Gingerbread House ta situa den lobby di e hotel p'asina tur cu pasa bishita por admira esaki y siña un poco mas over di Aruba su kapel di Alto Vista.

T'asina cu pa 3 aña sigi e dama- y cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba ta trece un atmosfera di Pasco diferente. E team di pastelería y ingenieria ta cuminsa cu e planificacion for di algun luna atras p'asina nan por tin e proyecto cla pa december.

Bou di direccion di e Executive Pastry Chef, Yidou Wang e proceso di instalacion cu ta demora 3 dia pa asembla y decora esaki ta tuma lugar den e lobby p'asina keda completamente cla.

Ingredientenan sabroso manera 2,500 home-made Gingerbread cookies, 200 liber di decoracion di bolo y hopi mangelnan pa caba di decore den e tema di Pasco, sin laga afo e luznan di Pasco como e toke final.





Cu tur e pasion cu e dama- y cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba a realisa e bunita proyecto aki, nan tambe kier duna nan aporte bek na comunidad.

Pesey e aña aki conhunto cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi y Ritz-Carlton su programa Community Footprints lo tin un donation box disponibel p'esnan cu kier aporta cu e fundacion ak po haci esaki libremente.



Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta enfoca den e desaroyo di lectura na Papiamento entre famianan.
The Ritz-Carlton ta invita pueblo pasa personalmente admira y saca potret magnifico Alto Vista Gingerbread House.


LOTTO 5
GANA
Afl.
500.000,-
Afl. 480.000,- + Afl. 20.000,- extra
Diasabra 24 di december sorteo ta 6.30pm
Selecta:
Selecciona cinco (5) number
entre 1 y 35
03 12 15 24 33
www.lottoaruba.com
LOTTO
Cambiando bida...

Di acuerdo cu Presidente di STA, Diego de Cuba

Politica di Friends, Family y Lovers ta hiba Aruba den un abismo



DIEGO de Cuba, Presidente di STA, ultimo dianan un biaha mas a vocifera su opinion contra algun practica cu a bolbe lanta cabez na Aruba, manera e.o. Aeropuerto ta hacienda, esta ta out-sourcing algun trabao.
Esaki ta crea mas cheep-labour, loke cu sigur STA ta bringa. E por compronde cu esaki por pa cu construccion ta trabao temporal, pero si kier haci esaki tambe cu personal di Security. Pesey for di awor a manda un mensahe pa gerencia di Aeropuerto cu esaki no ta acceptable.

Diego de Cuba, a duna di conoce cu STA ta masha contra di e companianan di Uitzendbureau. Si ta pa su persona, mester pone un fin na tur Uitzendbureau na Aruba, cu ta haci ganashi so, riba salario di esnan cu nan ta emplea, siendo por haya un trabao cu mihor salario.

Pesey Diego de Cuba a dicidi di bati e bel, pa frena of pone un stop n'e practica aki.

Aruba no mester di tin Uitzendbureau, pero segun e sindicalista, politica di compinchi di Friends, Family y tambe Lovers ta continua y esaki ta hiba nos pais den un abismo.
Pesey e gobernantenan cu ta bay sinta proximamente, pasobra Diego de Cuba t'asina convenci cu lo bin cambio pa cual e sindicalista ta spera cu esnan cu ser yama pa goberna e pais aki, pa tene practica di cheep-labour lo minimo posibel.
Pasobra e clase media, lo desparce y asina Aruba lo haya clase di hende rico-rico y esnan di menos recurso ta bira mas pober. Esaki lo crea hende mendigo, loke cu STA sigur no kier, pero lo sigui bringa pa tur hende tin un salario husto.



Rotary Club of Aruba a haci donacion na Cruz Cora Aruba "Hunto nos ta Yuda"

NA november ultimo, Aruba a wordo confronta cu un awacero cu a hasi hopi daño na casnan di diferente cuidadano den nos comunidad.

Despues di a haci un sondeo rond di nos isla e campaña "Hunto nos ta Yuda" a wordo lansa.
Cu e fundo aki por yuda esnan cu a wordo afecta dor di e awacero di november ultimo.

Cruz Cora Aruba ta encarga pa maneha e fundo aki.
Rotary Club of Aruba a dicidi di uni su mes na e causa aki dor di haci un donacion di Afl. 10.000,- na e fondo "Hunto nos ta Yuda".

Siman pasa Presidente Stanley Looman y miembronan Maas van Drie y Danilo Werleman a hiba e cheque na Cruz Cora Aruba. Hans Ruiter y Indra Anthony-Pereira di Rode Kruis Aruba a tuma e donacion aki.

Rotary Club of Aruba ta gradici Cruz Cora Aruba pa e trabao cu nan ta hasi den nos comunidad.

Women's Club of Aruba ta anuncia e resultado di su rifa







DIA 18 di december ultimo a tuma lugar e sorteo di e rifa di Women's Club of Aruba (WCA) na Coffee 4 U den presencia di Notario mr. Marion Tromp.
E man inocente di un hobencito a saca e 8 premionan tan spera.
E resultado ta manera ta sigui:
1. Margot Thode (1081: Afl. 5000,--), 2. Visser Corporations NV (2525: Afl. 3000,--),
3. Cornelis Droogh (0017: 40 inch TV di Crown), 4. Enid Croes-Marugg (0300: Ling & Sons shopping spree), 5. Anoop Motwani (2910: Weekend Stay na La Cabana),
6. Chester Berkel (0071: Coupon di gasolin di Valero), 7. Nyeela Wanopa (1443: Tablet di Setar), 8. Mariesol Alves (0893: Gift certificate di Flora Market).

Durante programa di 'Nos Mainta' di Siomara Everon na Burger King Paradera
dia 19 di december, dos di e ganadonan a bin busca nan premio cerca chairman di comision di Ways & Means, kende ta Francceska Alves.
Ta trata di Cornelis Droogh, kende a gana e di 3 premio y Anoop Motwani, kende a bin cu su famia p'e di 5 premio.

Presidente Marva Solagnier na nomber di WCA ta gradici e sponsornan y pueblo di Aruba cu a coopera cu e rifa aki pa un bon causa y ta manda un danki special na tur e captain- y miembronan pa nan esfuerso y pasenshi e ultimo lunanan.
Cu esaki WCA ta desea pueblo di Aruba un Bon Pasco y un Prospero Aña 2017.
(Fotonan pa cortesia di Emperatriz Perdomo).

Kiwanis Club Curaçao a haci 20 famia felis cu un bunita pakete di Pasco

WILLEMSTAD - Diadomingo último Kiwanis Club Curaçao a haci 20 famia na Còrsou feliz cu un bunita pakete di Pasco.

Miembronan di Kiwanis mes personalmente a bay na 11 cas di famia pa haci entrega di e paketenan aki y laga e famia encuestion sinti cu tin un organisacoon cu ta còrda riba nan.

Tabata momento di hopi emosion p'e famia, no pa motibo cu nan a haña un pakete reimu, cu sigur nan lo por usa den e dianan di fiesta aki, pero p'e motibo di e atencion special cu miembronan di e club di servicio a paga pa personalmente bin haci e entrega.



Kiwanis Club Curaçao ta conciente cu tin hopi necesidad den nos comunidad, pero mester a limitá su mes na 20 famia ya cu financieramente t'esey nan por a permití nan n'e momentonan aki. Den e 20 famia atencion special a bay pa famia cu tin mucha chikito. Mucha ta hunga un ròl masha importante den e organisacion y ta p'esey ta duna preferencia na casnan cu tin mucha.

Miembronan di Kiwanis otro bes a keda masha impresioná cu e pobresa cu tin na Còrsou y circunstancianan hopi penibel cu diferente di nos conciudadanonan ta biba aden.

Kiwanis Club Curaçao ta contento di por a trece maske ta un tiki alegria den e famia conserní den e tempo di Pasco aki, pero ta realisá tambe cu e problema ta fundamental y ta spera di curazon cu e instancianan conserní lo tuma pobresa na Còrsou na serio y mira con por yuda e parti di nos comunidad aki cu ta sclama pa yudansa.

Kiwanis Curaçao ta masha gradicí na tur hende cu a yuda pa haci e mainta un éxito.

Un danki special ta bay na sr. Ludwig Muiden kende a percura p'e parti musical ora tabata bay n'e casnan y miembronan di Keyclub Fasbo cu tambe a yuda masha bon mes.

Tambe un danki di curazon na Evelyn Ignatio di Wit Gele Kruis pa su conseho y guia den seleccion di e casnan di famia. Wit Gele Kruis a percura di haci entrega di e 9 paketenan cu Kiwanis Curaçao no a logra di repartí.

Pa motibu di privacidad no ta pone ningun potrèt di e famia cu Kiwanis a bishita, pero a limitá pa pone e miembronan di Kiwanis den accion.

Na nòmber di Kiwanis Club Curaçao nos ta deseá henter pueblo di Còrsou Un Bon Pasco y un Próspero Aña 2017 y ta spera cu den e aña nobo Kiwanis Club Curaçao lo por sigui conta riba e apoyo di nos pueblo.

Entrante 1 di januari proximo

Pashentnan di dr. Dennert, dr. Van Trigt y dr. de Cuba lo pasa pa otro dokternan di cas

Asina AZV a duna di conoce

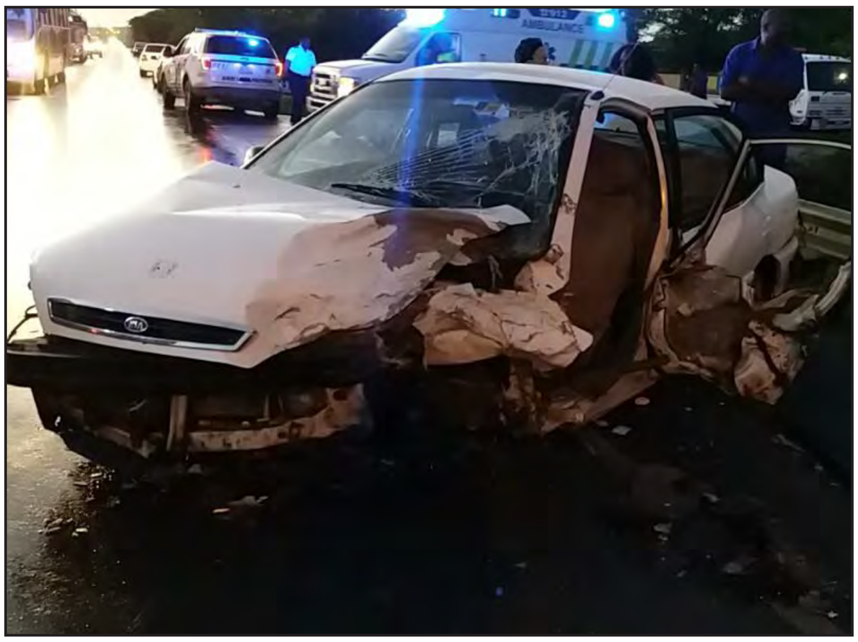
AZV ta informa cu den 2017 un grupo di pashent lo wordo pasa pa otro dokternan di cas, specificamente pashentnan di dr. Yolanda Dennert, dr. Glenn van Trigt y dr. Edwin de Cuba.
E pashentnan lo ser notifica por medio di un carta. Esnan cu no ta di acuerdo cu e escogencia tin te cu 1 di maart pa avisa. E cambionan aki ta pa motibo cu algun di nan contract ta caduca.

AZV tin contract cu dokternan di cas y cada aña mester controla cua di nan ta caduca y cua dokternan por wordo fusiona den gruponan di practica. AZV ta stimula pa gruponan di practica, pasobra e ta beneficioso pa e pashentnan. Si mas dokternan di cas traha hunto bou di un solo dak, por garantisa miho continuidad di servicio.

Pues asina AZV ta splica e siguiente cambionan cu tin entrante 1 di januari 2017. Pashentnan di Yolanda Dennert lo wordo pasa pa dr. Auristella Wever, mientras pashentnan di Van Trigt lo pasa pa dr. Rosa Vogel. Edwin de Cuba lo cuminsa traha den grupo di practica hunto cu dr. Charlotte van Horenbeek.
800 di su pashentnan lo pasa pa Van Horenbeek. E grupo aki lo wordo scogi via un sistema automatico.



Pa bulamento di fila tabatin accidente serio na Daniel







WILLEMSTAD - E ansiedad cu tin tur mainta riba caminda di Bandabou ta pone cu hendenan no ta realisá cu mihor bo yega 5 minut lat caminda bo ta bay na lugar di no yega mes, pasobra bo a sufri accidente.
Esey te lès cu mester saca for di e accidente cu a sosodé ayera mainta riba caminda di Bandabou na altura di Daniel.

Ayera den oranan di mainta tempran Central di Polis a haña notificacion cu riba caminda di Daniel mester a pasa un accidente cu basta daño material.
Na yegada di Polisnan n'e sitio a bin topa cu dos vehiculo cu a dal frontal den otro.
Rapidamente ambulance a presenta n'e sitio pa motibo cu tabatin 3 persona cu a resulta herida.

For di investigacion cu Polisnan a haci n'e sitio ta cu bulamentu di auto tabatin cu a pone cu nan a accidenta.
Ambulance a duna e victimanan prome asistencia pa despues transporta nan pa policlinica pa mas tratamento medico.

Ladronnan a plama oficina fo'i otro

WILLEMSTAD – Diahuebs den oranan di merdia trahadornan a yega na nan pia di trabou na Schottegatweg Oost y a mira porta di trabou hancho habri.
Mesora a yama Polis y na momento cu Polisnan a yega n'e sitio a bin tuma nota cu ladronnan a drenta den e oficina aki y bruha tur cos pa wak si nan ta haña algo di balor. Investigacion ta continua.


AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965
Cu Paz y Amor
reina den tur hogar
aki na Aruba
Feliz dia nan di fiesta

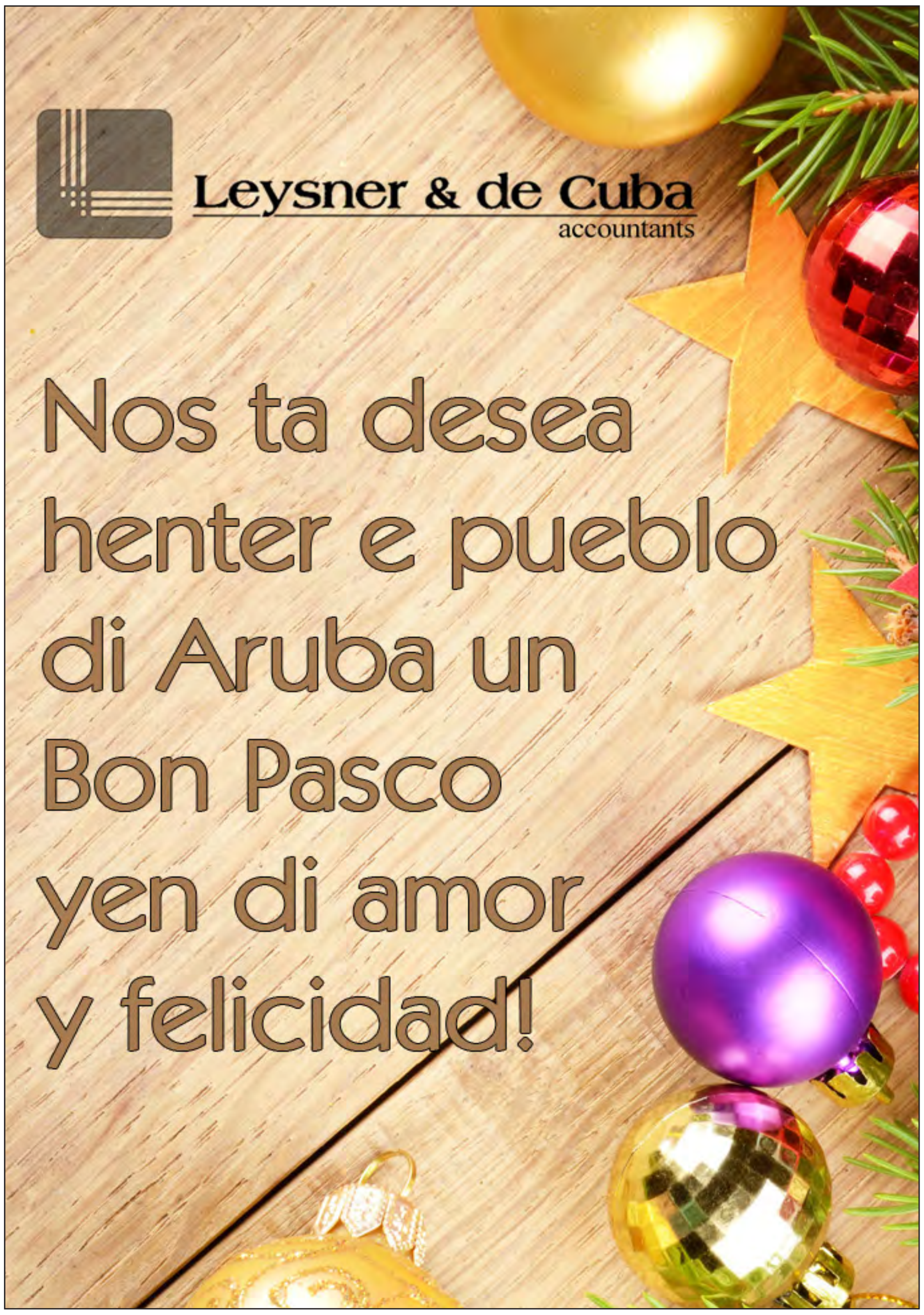

Deseando hopi
alegria, felicidad y
amor den tur
famia y den tur
hogar e Pasco aki!
Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"

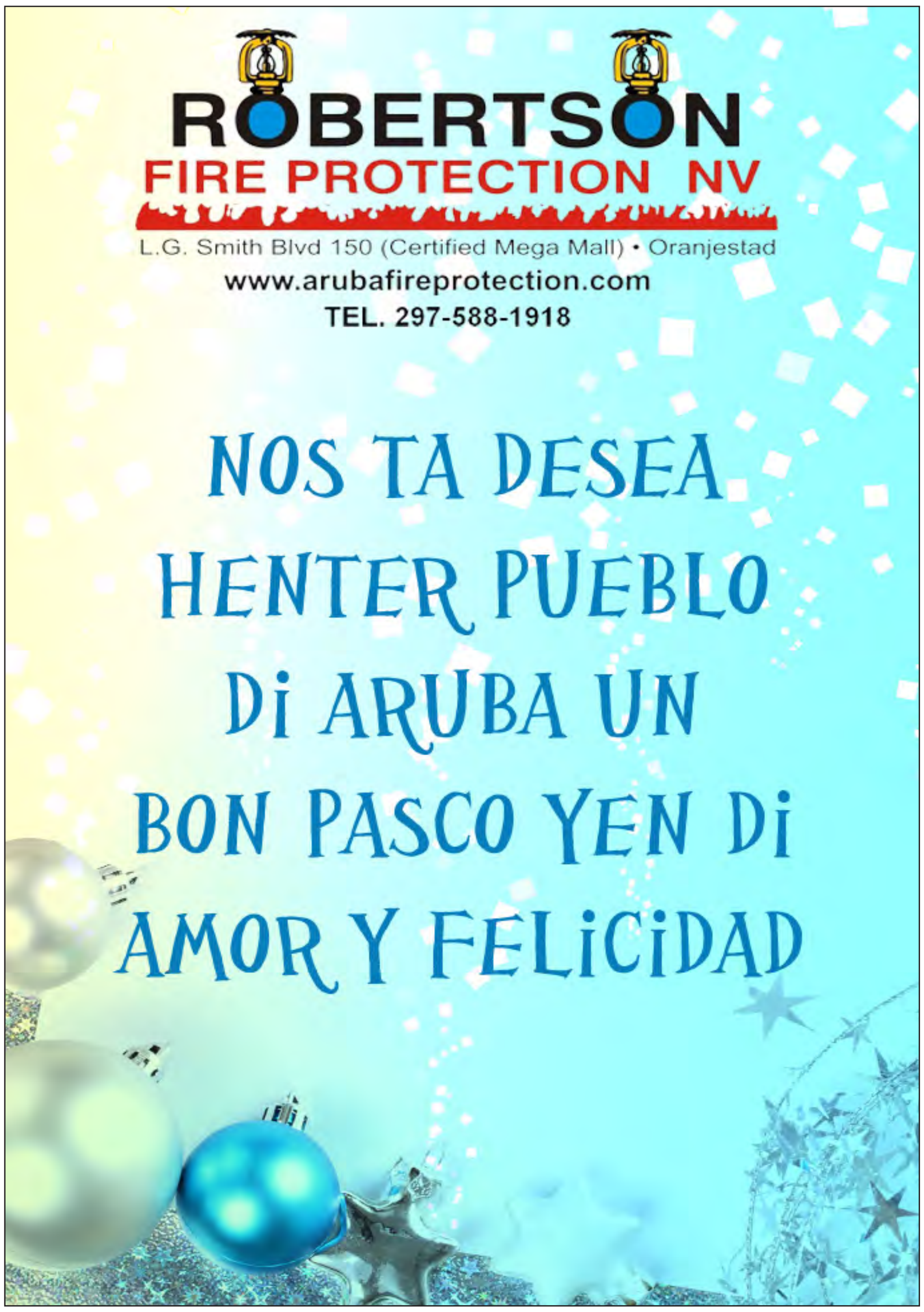

The Happiest
of Holidays
From all of us at Aruba Airport.
Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
in co-operation with Schiphol International B.V.
Schiphol
Group
www.airportaruba.com
Gateway 2030


Merry Christmas
Merry Christmas
ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY
BON PASCO PA HENTER E PUEBLO DI ARUBA!

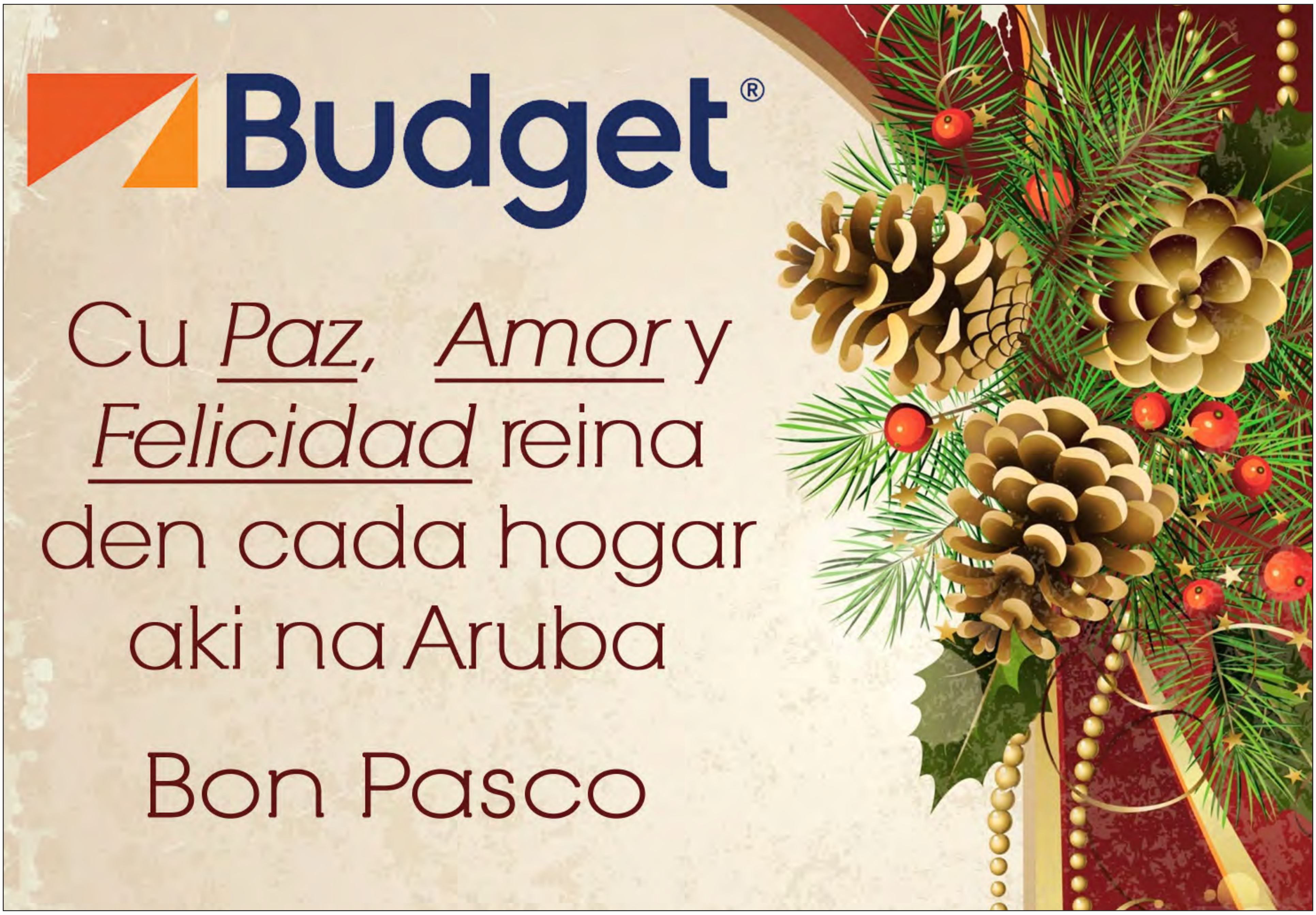

TOKO DAKOTA
Nos kier a desea henter e pueblo di Aruba un Bon Pasco yen di amor y felicidad!
SEASON GREETINGS


F.T.A.
ARUBA
Nos kier a desea tur nos miembronan y Pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta yen di Amor y Felicidad.
Bon Pasco


Leysner & de Cuba
accountants
Nos ta desea henter e pueblo di Aruba un Bon Pasco yen di amor y felicidad!


ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad
www.arubafireprotection.com
TEL. 297-588-1918
NOS TA DESEA HENTER PUEBLO DI ARUBA UN BON PASCO YEN DI AMOR Y FELICIDAD


P. O. V. A.
Private Club
Directiva, Staff y Personal di POVA ta desea tur su miembronan y henter e pueblo di Aruba un Bon Pasco yen di Amor y Felicidad.
MERRY
CHRISTMAS
HAPPY NEW YEAR


Budget®
Cu Paz, Amor y Felicidad reina den cada hogar aki na Aruba
Bon Pasco


AVIS
TA DESEA E PUEBLO
DI ARUBA UN
BON PASCO!


ARUBA PORTS AUTHORITY NV
DESEANDO E
COMUNIDAD DI ARUBA
UN BON PASCO!


Banco di Seguro Social Aruba
ta gradici y felicita
henter pueblo di Aruba
SVb
cu e celebracion di 30 aña di
seguridad social
na Aruba
Feliz dianan di fiesta
SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad


CERD
CERD N.V. ta desea
henter e pueblo
di Aruba un
Bon Pasco!

Prome Minister y alabes Minister di Cultura a entreg'e

Homenahe special na Marion Maduro di Chicas Gaiteras



COMO un di e prome gruponan di gaita femenino cu a produci asina tanto exito, tanto localmente como internacionalmente, Chicas Gaiteras di berdad a inspira nos masha hopi den tempo di fin di aña. Despues di 13 aña nan a regresa den un solo concierto, cu a atrae un publico grandi, pa corda tur e exitonan cu e grupo di gaita aki a produci den su añanan.

Cu mas di 30 aña di experencia musical, Marion Maduro no solamente ta e fundado, pero tambe e motor tras di e grupo di gaita.

Prome Minister mr. Mike Eman, cu alabes ta Minister di Cultura tambe, a atende na e concierto y a entrega Marion Maduro un reconocemento special pa su esfuerso, su dedicacion, su creatividad y letranan asina profundo cu a toca curason di nos tur.

Un parti di e grupo ta residencia na Hulanda y ta haci dificil pa nan por reuni frecuentemente.
Cu e aplauso di publico ricibi durante nan presentacion den Aruba Entertainment Center, ta bisto cu nos lo kier mira mas di Chicas Gaiteras den futuro.

Di acuerdo cu sr. Guillfred Besaril (MEP):

2016: Un aña di record preocupante!



DIARANSON mainta, durante conferencia di prensa di partido MEP, Parlamentario sr. Guillfred Besaril a tuma tempo pa mira bek riba un aña 2016 cu un record sumamente preocupante di crimen y delincuencia. Un aña caminda mas cu 60 atraco a ser cometi. Un aña caminda varios persona a wordo herida y maltrata durante e atraconan aki. Un aña den cual hasta un comerciante hopi keri den nos comunidad a perde su bida den un acto criminal.

"Ta tristo pa realisa cu e aumento drastico di criminalidad na Aruba ta algo historico. E aña aki mas cu nunca antes den historia di nos pais, comunidad Arubano ta wordo confronta cu un sentimento impresionante di insiguridad. Un sentimento cu a pone un cantidad grandi di hende dicidi na bay marcha y entrega un manifiesto na e Gobierno actual exigiendo mas siguridad y accionnan concreto pa loke ta trata e lucha contra criminalidad", e Parlamentario a splica.

Parlamentario Besaril a sigui elabora cu e ta mira mecanismonan eficiente cu ta wordo aplica na otro pais, pero no na Aruba.
"E mecanismonan aki ta na Aruba su alcance, sinembargo pa motibo di un maneho ad-hoc y anticua sea no ta wordo aplica y si utilis'e mes, e no ta sucede na un manera efectivo.
No tin motibo pa Aruba sigui e tendencia actual di insiguridad. Cu un maneho fiho y estricto por a evita hopi dolor y disgusto na nos pueblo.
P. e. si tabatin mas presencia di autoridad uniforma riba caya, si a percura pa Aruba tin su mesun servicio di helicopter, si a flexibilisa e forma di labora den e cadena hudicial y si a percura pa nos frontera ta bon proteha nos lo por a evita hopi dolor na nos hendenan", e Parlamentario a continua bisando.
Sr. Besaril ta convenci cu e servicio di helicopter ta necesario y hunto cu partido MEP lo duna tur di su parti pa trece e servicio aki bek lo mas pronto cu ta posibel.
"Na Aruba nos ta haci masha poco uzo di tecnologia. Mi por menciona p. e. e uzo di drones, vigilancia di camara y otro aparatonan moderno manera un boton di panico, cu por wordo uza pa preveni criminalidad. Pero e maneho actual a enfoca mas riba combati criminalidad di forma reactivo (pues una bes cu e baca a hoga caba) y no cu e accento necesario na prevencion di criminalidad.
Den e aspecto aki ami por medio di partido MEP lo ta completamente diferente desde otro aña na momento cu MEP drenta Gobierno. Nos lo traha den un forma preventivo y duna tur loke tin pa trata na evita actonan criminal di sosode. A bira ora pa nos ta mas critico y stop di defende cierto cifranan. E no ta un cuestion solamente di cuanto caso a keda resolvi.
No tin espacio pa simpatia politico pasobra mientras tanto ta pueblo ta bibando cu e realidad eyfo!", Parlamentario Besaril a duna di conoce.

Nos di MEP a compronde e mensahe di pueblo; TA BASTA! Y den e cuadro aki MEP no ta solamente un opcion pa e siguiente gobernacion. Partido MEP ta e solucion!

Nos ta un partido cu experiencia y di un vision cla y raspa pa ataca e problema di insiguridad na Aruba!", sr. Besaril ta termina di forma enfatico.

Dienst Huur en Consumentenzaken lo ta cera durante dianan di fiesta

DIENST Huur- en Consumentenzaken ta participa cu su oficina lo cera e proximo dianan:
23 di december 2016, 26 te cu 30 di december 2016 y 2 di januari 2017.
Dienst Huur- en Consumentenzaken ta pidi su clientenan pa tuma nota di e fechanan menciona pa evita cualkier incoveniencia. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta habri atrobe dia 3 di januari 2017.
Dienst Huur- en Consumentenzaken ta desea tur su clientenan di asunto di huur y asunto di consumido feliz dianan di fiesta y cu aña 2017 habri yena cu hopi bendicion, felicidad, prosperidad, bon comunicacion y respet ora ta trata asunto di huur y derecho husto ora ta trata asunto di consumido.

Mensahe di Pasku di Nasementu di Obispado di Willemstad



RUMANNAN,

E fiesta di Pasco di Nacemento ta introducí nos den e misterio di Dios su misericòrdia. Ora nos contemplá e lugar di nacemento di Hesus na Bètlehèm, nos ta keda asombrá riba e manera increibel y maravioso cu Dios a scoge pa bin bishitá nos.
E ambiente, e personanan, tur elemento ta mustra sensies y humildad. No tin lugar pa "mundanidad". No tin nada cu ta kita nos atencion. E silencio y hasta e scuridad di anochi ta invitá nos pa pone nos mirada riba Esun cu ta drumi den e lugar caminda bestianan ta come.
"Dios a mustra su misericòrdia y su bondad dor di ofrecé salbacion na tur hende" (Tito 2,11). Asina San Pablo ta bisa.
Si Dios a scoge e manera aki pa bin salba nos, p'esey nos tambe ta yamá pa bira humilde y disponibel pa asumí e mes un actitud y forma parti di su Reino.
El a mustra nos e caminda pa bay serca esnan cu tin mas necesidad.
Obispado di Willemstad ta deseá un Pasco di Nacemento yená cu e amor misericòrdioso di Señor Hesus cu lo haci nos misionero di legria y speransa den nos famia y comunidad.
Un Felis Pasco di Nacemento di nos Señor HesuCristo pa un y tur!

+ Luis A. Secco, SDB

Gabriel y Salma Saleh y nan desendientenan

Nan a bira Gezaghebber, dòkter, Huez y hasta Gobernador

Pa: Bòi Antoin

BONAIRE a conocé den e promé mitar di siglo pasá diferente famia di desendencia árabe (Libanes). Mayoria di e famianan aki no t'ey mas. Un famia sinembargo cu sí te ainda t'ey y cu a resultá tambe na Còrsou y otro parti di mundo ta Saleh. Tambe tin famia Abraham. Tur dos e famianan aki a bin for di Líbano.
Toon Abraham a yega di bisa den un documental cu e promé Abraham ta bin for di e mesun pueblo na Líbano for di unda famia Cecin (tambe scirbí tin biaha como Sessine òf Sassine) tambe ta bin.
Famia Saleh a yega Bonaire debí na Antonio Cecin, tio di Salma Saleh-Cecin.

E manera cu e famianan Libanes aki a yega Bonaire ta diferente. Tin bes pa casualidad nan a move via Còrsou pa Bonaire, den mayoria caso pa haci negoshi. Remarcabel ta cu diferente di nan a drenta e negoshi di sombré di cabana.
Nan tabata entregá cabana pa hende muhernan riba e isla aki traha sombré. Despues nan tabata paga e trahadornan di sombré y tabata exportá e produdto aki.
Julian Abraham, conocí como Papa Julian, tambe a atendé cu negoshi di sombré di cabana.
Otronan a yega e isla aki via nan famianan, manera famia Saleh.
Un árabe di kende no tin masha informacion, pero cu tambe a move den mesun negoshi di sombré aki tabata George Jose Chayadi. El a nase na Ginia, Siria, como yiu di Jose Chayadi y Saydi Sayer.
Chayadi aki a muri na 1933, pero su desendientenan a keda biba na Bonaire y despues na Còrsou y Aruba.
Un Chayadi conocí despues na Còrsou tabata Edgar Chayadi, kende tabata e.o. lesadó di noticia na TeleCuraçao den añanan '60. Tambe tin su ruman Jacinto (Chinto) Chayadi, kende a disparsé misteriosamente, pa despues a haña supuestamente su curpa na costa pariba di Còrsou.

KALOF ABBAS

Un famia árabe conocí na Bonaire den e promé mitar di siglo pasá tabata Kalof Abbas, specialmente Antonio, yiu di Ali Kalif Abbas y Altagracia Kalif.
Antonio a nace na Trípoli, Siria. E tabata casá promé cu Virginia Schermer y despues cu Ernelia Soliana. Tantu Antonio Turko, manera tabata yam'é, aunke e no tabata bin di Turkia, como su segundo esposa Ernelia, tabatin un negoshi den Playa. E edifisio ey tambe a disparsé.
Antonio ta tata di Monchin Soliana. Pues George Soliana, Ernst Soliana (†) y nan rumannan tin un rais árabe.
Pero Antonio tabatin un mas yiu hopi conocí na Bonaire, esta Achi Felix, hopi biaha yamá tambe Achi Kaluf (fam di su tata). Interesante ta cu Achi a casa despues cu Manira, un di e yiunan di Gabriel y Salma Saleh.
Sa sosodé na diferente ocasion cu yiunan no reconoci oficialmente pa nan tata, tabata usa e fam di nan tata den comunicacion normal. Un ehèmpel ta Julio (Boy) van der Ree, kende sa yama su mes Boy Herrera. E caya cu ta carga su nòmber ta Kaya Julio Cesar van der Ree. Pero su negoshi tabata J.C. Herrera, mesun Julio Cesar van der Ree.
Antonio Kaluf, manera e tabata conocí popularmente, na cuminsamento di su yegada na Bonaire tabata core bende tela di paña den barionan. Mencha Braafhart di Antriol tabata yud'é. E tabatin tambe su tienda den Breedestraat, actual Kaya Grandi. Su único yiu cu Ernelia Soliana ta Salomon G. Soliana, Monchin, kende a bira hopi conocí den política.
E tata di Antonio, Ali, tambe a biba na Bonaire cu su yiu. E ta derá tambe den e huki nortwèst di kèrkhòf, e cementerio Protestant na Bonaire.

ANTONIO CECIN

Saleh ta otro famia árabe. E promé Saleh-nan na Bonaire a bin for di Líbano. Ta trata di Gabriel y Salma Saleh. Salma tabata Cecin promé cu el a casa. Aunke cu Cecin ta scirbí na diferente forma, nos ta mantené Cecin, como cu t'asina e ta registrá riba e wèbsite www.wiewaswie.nl. Tin biaha nan ta scirbié como Cesin, Cessine y hasta Sassine.
Famia Cecin tabata bon conocí na Bonaire den e promé décadanan di siglo 20. Pa ta exacto Antonio Cecin, kende ta tio di Salma Cecin.
Raymundo Saleh, yiu di Antonio y Salma, a conta den e programa di television Herensia cu Antonio tabata na Bonaire promé cu 1910 caba.

Raymundo Saleh: "For di loke mi a comprondé ta cu Antonio, e tio di mi mama, a pasa promé guera mundial (1914-1918) na Bonaire. E tabata un persona prominente na Bonaire, hasta compader di General Juan Vicente Gomez di Venezuela. El a batisá un yiu di Juan Vicente Gomez.
Tin un storia den nos famia cu ta bisa cu te hasta e mucha aki a yega di bin Bonaire un biaha pa bishitá su padrino, pero el a bira malo, haña un keintura pisá, loke a pone cu nan a manda un barco special for di Venezuela pa bin busk'é.''

Jaime Saleh, yiu mas chikito di Gabriel y Salma, a splica: "Antonio a yega Bonaire den tempo di régimen turko na Líbano. Hopi Libanes a bandoná nan pais den e tempo ey, moviendo pa tur parti di mundo, manera e.o. Canada, caminda tambe nos tin famia.
Otro di nos famianan a resultá na California, Estádos Unídos. Libanesnan tabata subi barco, bay for di nan pais, pa desembarcá den un bida nobo."



(e foto ku dos persona)
Gabriel Saleh y su esposa Salma Saleh-Cecin.

Continua na pagina 23 >

PROMÉ AUTO

Antonio Cecin ta bay den historia como e promé persona cu tabatin un auto permanente na Bonaire. E hecho aki ta mencioná tambe den e buki 'Bonaire - Van Indianen' di Johan Hartog, kende a scirbi cu na 1917 e auto aki a yega e isla.

Hartog a scirbi: "E promé auto a aparesé na Bonaire mas o ménos aña 1915. Un barco di guera a transportá e auto aki di Còrsou pa Bonaire.

Tabata un auto di e comerciantenan Charles Maduro, Jules Penha y Julio (Shòròmbu) Herrera. No tabata masha placentero y cómodo pa a core den e tipo di autonan antiguá aki riba e careteranan di Bonaire.

P'esey tambe, despues di mas o ménos un siman, a hiba e auto aki bèk Còrsou. Na aña 1917 un otro comerciante, Antonio Cecin, a trece un auto Bonaire pa su negoshi. Ta considerá esaki como e promé auto cu realmente a bin y keda riba e isla."

Antonio Cecin tabata bon amigo cu e comerciante, doño di plantashi, arkitekto y trahador di barco Jules Hellmund, alias Shon Zjil. Nan sa core nan parandanan hunto.

Antonio ta tata di Cai Winklaar, kende ta tata di Toko Winklaar, conocido periodista y doño di corant na Aruba. Aparte di Cai, Antonio tabatin algun yiu mas na Aruba y Còrsou.

FAMIA SALEH

Raymundo Saleh a conta den Herensia: "Antonio, mi tio, a busca mi mayornan na Líbano na 1920. Nan a biaha for di Líbano, Marseille (Fransia), Barbados, Còrsou pa Bonaire.

Mi tio grandi Antonio tabatin negoshi caba na Bonaire. E tabatin su mes barco cu tabata nabegá entre e islanan ABC y Colombia, Venezuela, Trinidad, Barbados, Santo Domingo y Puerto Rico."

Tabatin mas miembro di famia Cecin na Còrsou y Bonaire na cuminsamento di siglo pasá. Entre otro un tal Santiago Cecin, primo di Salma Saleh-Cecin, kende a bay biba na Merca den añanan '40 di siglo pasá. El a sirbi den servicio militar Mericano.

Despues el a cambia su fam pa Thomas. Esaki pa, manera Raymundo Saleh a splica, e "complacé cu circunstancianan di e pais". For di e matrimonio entre Gabriel y Salma Saleh a nace 14 yiu, di cua dos a muri na nacemento. Un di nan tabata Juliana Melica Saleh, kende a muri na 1925. E yiu mayó, José Saleh, a nace na Líbano. Sobránan a nace na Bonaire. Jaime Saleh tabata esun di 12, e último.

Jaime Saleh a splica den e buki 'Curaçao Histories' di Ilse Marrevee: "Mi ruman mayó semper a keda den nos negoshi di famia. Un ruman muher, Norma, a bay St. Martinusgesticht, pa sigui MULO, bou di guia di sùrnan.

Mi otro ruman muhernan, Latifa, Salima, Manira, Theresa, Angelica y Laila a completá solamente skol básiko.

Na Bonaire bo por a yega te di shete klas. Mi ruman Raymundo a bay HBS na Còrsou, miéntras cu Alejandro a studia medicina na Amsterdam, Hulanda, specialisá como internista. El a bira profesor extra-ordinario na Groningen, cu base na Còrsou, na unda e tabata coordinador di training di studiantenan di medicina."

SIN NADA

Jaime Saleh, e yiu mas jòng di Gabriel y Salma, a conta: "Mi mayornan no tabatin nada na momento cu nan a yega Bonaire. Nan a cuminsá bende mercancia di cas pa cas. Despues nan a crece den negoshi y tabatin un tienda na unda bo por a cumpra un variedad grandi di comestibel y otro productonan di promé necesidad; sardinchi, hariña, pan y hasta stoel."

Alejandro Saleh a conta den e programa Herensia: "Nan a yega Bonaire cu un yiu chikito. Antonio a bisa nan cu si nan kier sali for di Líbano nan mester bay un lugar cu tin desaroyo. Còrsou tabatin hopi desaroyo den añanan '20. Pues nan promé opcion tabata Còrsou. Despues nan a dicidí tòg di scoge pa Bonaire."

Raymundo Saleh den Herensia: "Mi mama a bisa semper cu Bonaire ta su segundo patria. 'Si un cos pasa mi, dera mi na Bonaire', e sa bisa nos. El a custumbrá cu e pueblo aki caba, bon mirá e pueblo Boneriano a bira di dje. Su manera di socialisá, atencion y cuido pa otro hende, su pasion pa yuda hende, tabata asombroso. Mi sa sinta observá y admirá con hopi biaha e tabata yuda hende. Nan a cuminsá negociá promé den cabana, pero despues nan a importá alimento."

Raymundo mes no a experenciá e tempo cu su mayornan tabata negociá den cabana y sombré. E ta suponé cu e hendenan tabata cumpra cabana serca nan, traha sombré, pa despues bende cu su mayornan.

Loke sí el a tende ta cu nan promé negoshi tabata banda di e actual Zeezicht. Despues nan a huür un edificio n'e sitio na unda Banco di Caribe ta situá awendia. Nan a keda te na 1946 cu nan negoshi den e edificio aki.

Nunca Señora, manera pueblo tabata yama Salma, a lubidá cu un dia nan a yega Bonaire cu nada.

Dialuna, manera tabata custumber riba e isla aki, hende pobernan tabata pasa na pastorí, cas di sùr y fraternan, tambe na tiendanan den Playa, pa pidi limosna. Raymundo ta còrda esaki bon ainda: "Mi mama tabata duna limosna na un forma discreto. E tabata laga otro hendenan bay for di tienda promé p'e cue sea ta sucu, hariña òf otro producto pa duna e hende cu a bin pidi limosna. E no tabata kier pa nan a pasa bèrguenza dilanti otro cliente."



(e foto ku tres persona)

Di robes pa drecha Gabriel Saleh, Ali Abbas Kalof y Antonio, su yiu. Famia Kalof ta di Siria y famia Saleh di Líbano.



Huramentacion di Jaime Saleh como Gobernador di Antia Hulandes.

Continua na pagina 24 >

DUSHI TEMPO

"Nos sa tende nos mayornan tin bes papia idioma árabe cu otro. Pero nan a siña papia Papiamentu rápido y a sòru pa nos tambe siña e idioma aki ora cu nos tabata lanta", Raymundo Saleh a bisa. Alejandro ta còrda cu tòg su mama aparentemente kier a siña nan idioma árabe. "Mi ta còrda con e tabata trata na siña mi rumannan chikito, miéntras cu e tabata carga nan, con pronunciá e 'g' manera na hacié den idiomanan árabe."

Semper Raymundo a keda asombrá cuanto contakto su mayornan tabatin rònd mundo pa por a drai nan negoshi di comestibel. Nan tabata ricibí mercancia for di rònd mundo.

Un parti grandi di nan mercancia tabata bin for di Hulanda, pero despues cu Alemannan a invadí Hulanda nan a cuminsá concentrá importacion for di Merca, Nueva Zelandia, Santo Domingo y Argentina.

Alejandro Saleh, kende despues a studia medicina, semper a keda impresioná p'e Bonaire di tempo cu el a lanta. E ta còrda cu nan tabata biba den e último cas na Playa Pariba. E caya aki, cu ainda t'ey y conocí como Bulevar Julio A. Abraham, tabata yama un tempo Zoutpannenweg.

"No tabatin coriente. Anochi mi mester a studia cu lus di bela òf lantèrno. Camindanan tabata di tera. Tur Boneriano tabata conocé otro. Tabata masha dushi tempo. Nos tabata manera ruman di otro. Muchanan tabata bin hunga na cas serca nos y nos serca nan. Nos a biba na diferente cas.

Ami a nace den e cas den Playa n'e negoshi caminda awendia tin Banco di Caribe."

Alejandro ta còrda cu su tata a cumpra e cas na Playa Pariba den un vindishi. E ta còrda cu su mayornan tabata cria cabrito n'e cas aki. Ey banda tabata biba tambe famianan Alders, Diaz y Monchi Martis.

BON CATÓLICO

E promé árabenan cu a yega Bonaire for di Líbano tabata Católico, contrario n'esnan cu a bin den década '60 di siglo pasá, esta Kanaan Baroud y su famia. Eseynan tabata Islamita.

Jaime Saleh: "Nos a nace y lanta den un famia Católico. Mi mama tabata bay misa tur mainta promé cu e habri su tienda. Ami y mi otro ruman hòmbernan a bay skol Católico, skol di frater. Mi ruman muhernan a bay skol di sùr. Bonaire den e tempo ey tabata un isla modesto, sin complicacion y hopi religioso. Mayoria grandi di hende tabata Católico.

E fraternan na skol, tambe pastor di Playa, tabata convencí cu mi tabata destiná pa bira pastor. Mi tabata un bon Católico y un mucha cu tabata siña liher. Pero cosnan a bay otro."

Su ruman Alejandro a splica: "Nan a lanta nos como bon Católico. Nan tabata maronita. Nos mama tabata masha religioso. E tabatin bon contacto cu sùr y fraternan. Mi a siña toca trompèt serca frater Beatus. Despues mi tabata miembro di St. Vincentiusharmonie na Còrsou. Fraternan a haci un trabou fantástico. Nan a siña nos papia y skirbi bon Hulandes."

MORTO DI GABRIEL

Na luna di decèmber 1944 Gabriel Saleh a fayecé, lagando su yiunan como mucha y hóben atras. José Saleh, e yiu mayor cu a nace na Líbano, a tuma e lugar di tata den famia, birando tambe man drechi di Salma den negoshi.

E morto di Gabriel a dal su esposa y tambe yiunan duro. Raymundo Saleh ta còrda bon ainda e dia di morto di su tata: "Na decèmber 1944 el a fayecé. E tabata un sla duro pa nos. E tabata sinti un tiki malo, pero no pa muri. Tabata un malesa normal. Mi ta kere cu tabatin descuido. Tabata un diadomingo mainta. Manera ta custumber nos a bay misa di Playa.

Mi a mira su auto pará na hospital. E tabata den coma. Nos a drenta pa mir'é. Lástima el a fayecé banda di 10'or di anochi. Su morto a trece un union grandi den nos famia. Nos a sostené nos mama..

Jose, nos ruman mayó, a bira un sorto di 'voogd' pa nos. Nos mama tabatin un disciplina increibel, e tabatin un boluntad di sero, deboto, pilar di misa. Tambe ora tabata necesario e tabata hopi severo cu nos, pero tòg cu hopi comprension."

Pa Alejandro tambe e morto di su tata tabata duro. E tabata studiando e tempo ey caba na Còrsou. Su preocupacion di mas grandi tabata con su mama mester a bay lanta tur su yiunan. Pero José (Djòs) a duna un man y bida a sigui.

"Tabata un cos doloroso. Mi tata a muri di un simpel infeccion, algo di cua bo no ta muri fácil awendia. Pero e tempo ey e nivel di cuido médico no tabata asina halto na Bonaire. Mi ta còrda con doloroso tabata pa mi mama ora cu Jaime mester a bandoná Bonaire pa sigui studia."

Na 1955 Alejandro a bay Líbano hunto cu su mama. "Tabata un experencia emosional. E tabatin ainda famianan hopi di aserca na bida. El a gusta, pero e tabata contento tambe di a regresá su Bonaire. E no a sinti su mes na cas na Líbano. Mester tene cuenta tambe cu e paisnan ey tabata hopi desorganisá. "



Profesor Alejandro Saleh, conocido internista.



Raymundo Saleh a bira Gezaghebber. Aki por mir'é, como Gezaghebber, hunto cu Gobernador Nicolaas Debrot.

Continua na pagina 25 >

LEU DEN CARERA
Tres di e cuater yiu hòmbernan di Gabriel y Salma Saleh a yega leu den nan carera. Jaime a bira abogado, Huez y Presidente di Corte di Hustisia y na 1990 hasta Gobernador di Antia Hulandes. Raymundo tabata Diputado y Gezaghebber di Bonaire, miéntras cu Alejandro a bira na cierto momento e internista mas conocí di Còrsou.
Raymundo tabata políticamente activo promé den Partido Democrat, dirigí e tempo ey pa Toon Abraham, tambe di desendensia libanes. Despues el a bira Gezaghebber di Bonaire na lugar di Elias Morkos. E mes a pidi retiro como Gezaghebber despues pa a drenta política, lantando hunto ku Ramoncito Booi y Cai Marsera e partido ADEN - Accion Democrático Nobo. E partido no tabata un éxito. Su yiu muher Orphaline Saleh tambe a fungi como Gezaghebber interino di Bonaire. El a ocupá diferente funcion importante tambe den sector partikular, entre otro na MCB-Bank.

Jaime Saleh despues di caba St. Dominicusschool a bay Hulanda pa sigui estudio na Sittard, caminda el a bishitá Bisschoppelijk College y tambe St. Dominucuscollege, cu tabata un tipo di seminario. Jaime tabata destiná pa bira pastor. Pero como cu e no kier a bira pastor mas el a bandoná e skol aki.
Despues Jaime a studia ley na Utrecht. El a traha como Fiscal na Zutphen y seguidamente tambe como Fiscal na Còrsou. Na 1971 el a bira abogado. Na 1974 el a bira Huez y na 1979 Presidente di Corte di Antia Hulandes.
"Na fin di 1988 e Promé Minister di e tempo ey, Maria Liberia-Peters, a puntra si mi kier a bira Gobernador. Mi a aceptá y dia 15 di janüari 1990 a huramentá den e funcion aki", Jaime Saleh a bisa.
Interesante ta cu su yiu muher Eugenie Saleh tambe a bira Huez y mientrastanto e tambe a haña nombramento como Presidente di Corte Comun di Husticia di Còrsou, Aruba, St. Maarten y e islanan BES.

Alejandro Saleh tambe tin un yiu cu a siguié como dòkter y internista. Pues aki tambe tradicion a sigui. For di mucha caba Alejandro tabatin den su cabes e idea pa bira dòkter.
"Mi tabata gusta hunga cu lagadishi y otro bestianan den naturalesa. Mi tabata studia nan. Kizas hasta mi a còrta un di nan pa haci tèst."
Despues di su estudio di 7 aña na Hulanda, Alejandro Saleh a regresá su isla natal pa traha como dòkter, pero e no a haña trabou, no obstante cu nan a primintié. Na su lugar a nombra un dòkter Surinameño. E ora ey a dicidí di bay traha na Còrsou. E tempu ey tabatin un dòkter pa henter famia.

MAS FAMIA
Naturalmente tin hopi mas desendiente di Gabriel y Salma Saleh. Mester tene cuenta cu tabatin hopi mas yiu muher cu yiu hòmber y despues cu nan a casa nan a haña otro fam. Di mes nan yiunan no ta carga e fam Saleh, sino fam di nan casá.
Pensa e.o. riba Erich van der Hoeven, un conocido personahe na Còrsou. Su mama ta un Saleh. Leca, otro yiu, a casa cu Evertsz. Tambe tin cu a casa cu Abdala. Theresa a casa cu Betrus (Bèbè) Vis, yiu di e legendario Brigadir Vis.

Un hecho ta cu por mira cu Gabriel y Salma Saleh, despues di casi 100 aña cu nan a yega Bonaire, a laga nan stèmpel atras.
Saleh lo keda zona pa hopi aña mas riba e islanan aki.



(foto di grupo grandi)
E foto aki ta mustra Salma Saleh hunto cu tur su yiunan.
Entre su 4 yiu hòmbernan Jose, Alejandro, Raymundo y Jaime. Yiunan muher a dominá den e famia aki.

Grupo di cientifico for di rond mundo

Ta pidi pa proteha e caynan na San Nicolas, pa nan keda habitat di parhanan cu ta broei na Aruba

DEN un carta pa Gobernador Refunjol, Prome Minister, Mike Eman, pa Conseho di Minister, pa Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras, y miembronan di Parlamento y na tur esnan interesa un grupo di cientifico conservacional di rond mundo, ta haci un apelacion na Parlamento y Gobierno.
Manera nan mes ta bisa cu a traha na hopi parti di mundo na temanan cu ta integra e obhetivonan pa pone un balans den biodiversidad, incluyendo e necesidadnan ecologico cu tur persona ta rekeri, manera aire limpi, awa limpi, siguridad y cuminda saludabel cu tin prosperidad y sostenibilidad duradero.

Gobierno di Aruba tin un reto increibel den busca formanan pa sigura e prosperidad economico y un calidad halto di bida pa su residente- y bishitantenan. E Ministernan den Gobierno di Aruba definitivamente merece un reconocemento pa nan compromiso di pensa na un escala amplio un planificacion proactivo pa futuro di e isla, incluyendo turismo, infrastructura y e cuestionnan energetico.

Ta bisto cu recientemente, Gobierno a haci un adelanto den mehoracion di e componente di fuente di energia renobabel den e cartera di energia di Aruba, pa un mihor maneho di e residuonan municipal, desecho residual y reservanan di awa y den e forma cu ta fomenta e hotelnan y otro parti di e sector turistico, den nan propio adopcion di tecnologia responsabel y sostenibel y nan mihor practica . Tur esaki ta di admira.

Sinembargo, un obhetivo critico cu semper tabata e parti centrico di e sostenibilidad berdadero ta e mantencion continuo di biodiversidad –mas specificamente, proteccion di e flora y fauna local original riba e nivelnan cu ta garantisa un probabilidad halto di sobrebibencia riba largo plaso.
E bestia- y matanan nativo di un region ta, finalmente, un parti di e herencia historico natural di un lugar.
E prome generacion di Arubiano, tanto indjan y despues di e otro culturanan a confia den naturalesa.
Awendia, un poblacion representativamente grandi ta depende di e mesun recursonan ey, aunke no tur ora pa sobrebibencia diario; pa mantene un calidad di bida saludabel y halto y absolutamente como un recurso turistico cu ta atrae bishitante di ful rond mundo.

E bida saludabel di e flora y fauna di Aruba tambe ta proporciona un barometer inherente y natural, pa evalua e estado di e medio ambiente pa e residente- y bishitantenan di Aruba.
E perdida y e deterioro di diferente mata y bestia ta sirbi como indicado di e cambionan negativo den e medio ambiente, cu ta señala impacto cu finalmente lo afecta tambe e populacion humano.
Un di e caracteristicanan di biodervisidad incomparabel y mas importante globalmente di Aruba t'e caynan, cu t'e lugar di broei p'e parhanan marino dilandi di e costa na San Nicolas.

E caynan ta provee te cu 10 especie diferente di parha marino tropical, mes tanto cu 10.000 par di neishi –un di e poblacionnan reporductor mas diverso y congestiona p'e parhanan aki den region di e parti Zuid di Caribe y realmente esun mas significante di e islanan, cu un tempo tabata forma Antiya Hulandes.



P'e motibo aki, e islanan a haya reconocemento mundialmente pa 'Bird Life International', como areanan oficialmente importante pa parha y nan importancia ta bon documenta den numeroso publicacion.
Probablemente e islanan aki tabata apoyo p'e parhanan marino pone nan neishi durante miles di aña y ta documenta p'e prome bishitantenan Europeo for di a lo menos siglo XIX. Hecho ta cu probablemente e prome Arubianonan lo a confia riba e webonan di e parhanan aki pa nan propio sobrebibencia durante algun epoca di aña.
Awendia, e poblacionnan di parha marino manera t'e caso cu e parhanan riba cay n'e costa na San Nicolas, no por abarca produccion di mesun cantidad di webo, manera tabata e caso den pasado, pa motibo cu un cantidad di neishi pa broei rond mundo, specialmente den e parti central mas grandi di Caribe, a bay perdi den fase di crecemento, degaradacion pa contaminacion of debi na uzo pa recreacion humano.

Pero e parhanan marino aki ta descendiente bibo di e parhanan cu durante tempo tradicional, a forma parti di e patrimonio natural di tur Arubiano. Sinembargo, reportenan mas recien di e hotelnan nobo, e infrastructura turistico serca of banda di Rodgers Beach y Baby Beach y e reapertura di e operacionnan di e refineria di petroleo ta causa di un halto nivel di preocupacion, tocante e compromisonan haci pa Gobierno di asegura cu lo proteha e caynan globalmente importante unda e parhanan marino ta broei.
Esaki ta inclui e preocupacion tocante e posibilidad di un gasducto submarino y tocante un planta di evasion di CO^2 di alga, cual ningun di dos mester ta poni of desaroya bou ningun forma cu ta afecta e caynan den stroba e parhanan marino di broei.
E parhanan marino tampoco por broei si e caynan ta utilisa pa hende of si tin disturbio den e awanan serca di nan, pa hendenan dedica na tipo di recreacion acuatico comun na otro parti di Aruba.
Sin un esfuerso serio di parti di Gobierno pa gestiona y minimalisa e entrada di hende y sigura e trankilidad di e caynan, cu ta neishi p'e parhanan marino, na San Nicolas, Aruba seguramente lo perde un di su caracteristicanan natural unico y mas importante.
Explicitamente un resultado asina, hunto cu e falta di proteccion di e otro lugarnan manera Bubali, no por ta elogia como sostenibel of 'berde' den ningun forma posibel y lo mancha e reputacion di Aruba, como un ehempel di liderazgo mundial den con pa balansa desaroyo economico cu e proteccion di e funcionnan ecologico.

Continua na pagina 27 >



Pa Aruba sigui haya reconocemento, manera t'e caso, pa su practicanan di sostenibilidad inovativo na nivel mundial, Gobierno di Aruba tin cu adopta y insisti den un plan serio y conhuntamente regla, pa reconoce e caracteristicanan crucial di diversidad biologico y haya maneranan creativo pa proteha nan pa semper.
Den e caso di e caynan, unda e parhanan marino ta broei na San Nicolas, nos ta sugeri tres accion inicial necesario:
1. Declara oficialmente e 5 caynan situa na San Nicolas, como areanan protegi riba nivel nacional, cu semper lo no ta acesibel pa ningun forma di desaroyo humano;
2. Sera e awanan rond di e caynan pa tur forma di uzo humano, excepto pa investigacion y pa monitorea durante e temporada di broei den lente-zomer , na un distancia suficiente grandi, cu por asugura cu no ta stroba e parhanan cu ta broei;
3. Dispone di un presupuesto pa contrata y ta ekipa cu boto y otro ekipo riba un base anual, ideal lo ta 4 (si no 2) cuidado di cay (bou auspicio di Parke Nacional Arikok) pa cuida e caynan contra intruso y disturbio humano y cu tin autoridad di duna boet n'esnan cu ta kibra regla tocante
disturbio di e caynan.
E cuidadonan di cay aki tambe por yuda den monitorea y den e investigacion di e parhanan segun cu ta necesario o desea;

Como cientifico, nos ta kere cu e caynan unda e parhanan marino ta broei na San Nicolas, ta suficientemente importante pa conservacion di biodiversidad di ful mundo, cu sin intervencion di Gobierno di Aruba pa garantisa nan proteccion den un desaroyo cercano, (y e uzo relaciona cu sernan humano) e comunidad ambiental y di conservacion mas grandi di Merca y di ful mundo ta preocupa y lo desea di aumenta concientisacion tocante e tema aki.
Lo ta berguensa p'e reputacion di Aruba keda ofendi como lider den turismo sostenibel, p'e falta aki di planificacion di un di e colonianan di parha marino mas importante di mundo, hunto cu e falta di apoyo gubernamental pa preserva e habitad n'e otro areanan natural di Aruba, incluyendo na Bubali.

Nos ta admira hopi iniciativa di sostenibilidad cu ya nan a implementa na Aruba, pero nos ta recomenda cu e parti di biodiversidad di e cartera di sostenibilidad di Gobierno, lo ta eleva na un nivel cu por ta yama lider mundial cu ta di protehe e caynan na San Nicolas y otro area identifica pa Parlamento di Aruba na 2013, como areanan digno di proteccion.

COSME organizes the first Regional Summit – Chambers of Commerce Caribbean OCTs



THE "Regional Summit Chambers of Commerce Caribbean OCTs," held in Aruba on december 5 and 6, 2016, was a main COSME program organized for senior officials from each OCT Chamber of Commerce to share successes and case studies that will assist with future development of the individual OCT Chambers. Mrs. Daphne Lejuez, President and mrs. Sonja Velthuizen, Director attended these meetings on behalf of the Aruba Chamber of Commerce and Industry.

The two-day summit covered subjects such as Chamber Best Practices, Regional Chamber Cooperation, Regional Platform (Post-COSME strategic objectives of the COSME program, namely to improve the capacity of Business Support Organizations (BSOs)) as well as regional collaboration promotion.
A number of interactive presentations were made during the summit, which included mr. Koos Sneek's (President of the joint Chamber of Commerce for Sint Eustatius and Saba).
He described how annual coordination of the Dutch Chambers of Commerce can enable the ability to share best practices.

Mr. Michael Seepersaud discussed the establishment of a Coordinating Centre to promote Trade and Investment and Private Sector Development among Caribbean OCTs.
Some of the benefits shared by the presenters, including mr. Wil Pineau, CEO of the Cayman Islands Chamber of Commerce, were that Chambers should be, able to support their businesses by providing access to up-to-date demographic and benchmarking statistics, training and education programs (online and on-demand), connection to the ACCE network, mentorship, participation in events, etc.

Mr. Andrew Ingraham, Principal Bahamian-American Chambers of Commerce and President/CEO of NABHOOD, gave a passionate and motivating presentation detailing what is meant by the international reach of the Chambers' position in the private sector. The Chambers hold a unique position, assisting and supporting the growth of businesses because of their independence from political influence.
The strongest and most successful Chambers represent the business sector on the international stage, not the government.
The Chambers' role is that of an advocate on behalf of the business sector.

The summit concluded with an interactive panel discussion about the potential Structure of Collaboration.



Despues di tanto aña.....

Staten lo cambia ley pa pèrmiti desaroyo di Oostpunt

WILLEMSTAD - Generalmente por aceptá cu 20 aña largo Antias y despues Cosou no a conoce crecemento economico.
Un factor cu politiconan ta considerá ta stroba den desaroyo di economia ta ley di EOP cu ta protehá bida riba tera y bou di laman, pero no ta aplicá aki p.e. na Wechi caminda ta rosa mondi pa traha cas.

Den discusion den Corte tabata e pregunta dicon no por desaroyá Oostpunt pa traha facilidad turistico y hotel.
Semper a frena desaroyo di Oostpunt, pasobra Carmabi ta contra ya cu e ta daña e coral y hasta a usa personalidad di Rey Willem pa bay contra e desaroyo.

Willem Maal ta doño di Oostpunt y politiconan a traha e ley EOP sin nunca a sikiera sinta combersa cune y su famia.
No mester t'asina cu ta consulta solamente cu Amigo di Tera y Carmabi, pero cu e doñonan tambe.

Mester a cambia Ley di EOP pa kibra impasse economico di 20 aña Ora tende e palabra Eilandelijk Ontwikkelings Plan mesora hende ta spanta, pasobra mesora nan ta pensa riba construccionnan den naturalesa y no necesariamente na fabor di naturalesa.
Nos economia tin mas cu 20 aña stancá y mester cuminsa pensa den alsa nivel di bida dje habitantenan di Corsou.

Si EOP ta stroba esaki mester haci algo na dje, pasobra tin 22 aña sin revisa e ley siendo cu pa regla mester revisé cada 5 aña.
Tin hende cu ta pretendé cu si no tin EOP Corsou ta bira un Rataplan, pero Corsou ta un Rataplan caba ora mira con ta construi cas links y rèchts te practicamente riba caya.

Importante ta pa nos tin un sistema di controlá desaroyo den e area di Oostpunt y masha importante: Cuanto tempo despues cu e ley pasa por cuminsa mira desaroyo.

Famia Maal tin 23 aña a perseverá y lucha cu Gobierno di su pais pa desaroya e area aki.
Nan ta pionero riba e tereno aki y nan lucha por beneficiá otro hende tambe.
Ademas famia Maal ta pagando tur clase di belasting di tereno y no desaroyá e tereno.

Y esey ta sin contra e sacrificio y gasto cu famia Maal tin pa combati criminalidad riba nan tereno.
Ne momentonan aki ya caba famia Maal tin un veredicto den nan man cu nan por cobra Gobierno 20 miyon florin plus interes, pasobra Huez a duna nan razon.

Den caso serio di tiramento...

Huez a manda Fiscal bay haci su huiswerk pa presentacion di caso incompleto

WILLEMSTAD - Un caso totalmente incompleto Fiscal a presentá den Corte contra un hoben acusá di a tira riba tres hende y indirectamente Huez a manda e Fiscal bay haci su huiswerk pasobra asina e no por dicta veredicto.
Huez sra. mr. Hubben durante e tratamento a puntra Fiscal mr. Hato Willems dicon no a incluí e rapòrt di TOD aserca pa motibo cu a cay algun herido.

Fiscal mr. Hato Willems sinembargo a duna un contesta cu sigur no tabata na satisfaccion di e Huez.
Durante e mesun tratamento den sala di Corte dia 7 di decèmber último, a bin dilanti un atraco cu a tuma lugár 2 di jüni 2016 y tabata un atraco sumamente brutal, caminda Fabian Peterson a cana drenta cu arma di candela den su man den Divi Divi Minimarket.

Imágennan di video ta mustra con e pistolero aki sin ningun clase di ripara of remordimento a cana drenta cu e arma den man dirigí riba doñonan di e negoshi, bay para dilanti di e Chines masculino den e negoshi.
Fiscal mr. Hato Willems a pidi un castigo di prison di 12 aña, kitando e periodo cu Fabian Peterson a pasa den aresto preventivo.
Pero Huez e siman aki na momento cu mester a duna veredicto a splica cu e no por presentá un veredicto final, pasobra e investigacion no ta completo.

Corte ta di opinion cu ámbos denunciante mester entregá datonan di dòkter promé, cu mester scucha testigonan, anto e procèsverbalnan mester ta mihor specificá.
Como tal e sentencia t'asina leu ta cu ta habri tratamento di e caso, anto ta posponé tratamento di e caso aki te 20 di janüari otro aña pa 9or di mainta.



Wit Gele Kruis a celebra nan cena di Pasco













RECIENTEMENTE a tuma lugar e cena di Pasco p'e empleadonan di Wit Gele Kruis cu a tuma lugar na restaurant El Gaucho Argentine Grill.
Den un bon ambiente a celebra e cena di Pasco unda cada empleado a pasa hopi dushi.
Wit Gele Kruis ta desea e pueblo di Aruba un felis temporada di dianan di fiesta.

E investigacionnan no ta completo....

Caso di Fabian Peterson no a yega na un condena

WILLEMSTAD - Huez señora M.C.B. Hubben e siman aki a splica cu tratamento di e caso di e acusado Fabian Peterson di 25 aña di edad t'asina incompleto cu e no por yega na un sentencia n'e momento aki.
Dos biaha caba Fabian Peterson a presentá dilanti di Huez acusá di tira atraco den un minimarket Chines y un otro caso caminda el a tira cu arma di candela dirigí riba algun persona cu tabata hunga dominó.

Pa cuminsá sin duda t'e acusacion serio cu el a lòs algun tiro di arma di candela riba algun persona cu tabata sintá ta hunga dominó den Cherasilestraat dia 7 di april 2016.

Esnan cu Fabian a tira riba dje ta Shairon "Oei" Mathilda y Bruno Semeleer. Tres persona a entregá keho contra dje.
Mas specífico den su declaracion tabata Bruno Semeleer, kende a bisa di a mira Fabian Peterson tira y ademas el a confirmá cu e tabatin algun problema caba cu Peterson, kende ta biba den e bario La Famawijk.

E otro víctima Shairon Mathilda tambe a bisa di a mira Fabian Peterson tira y caba a core bay. E acusado Fabian Peterson sinembargo a nenga redondamente di a haci su mes culpabel n'e actonan castigabel aki.
El a bisa Huez hasta cu e no conocé ningun di e víctimanan. A ni còrda e no ta còrda kico el a haci riba e dia 7 di april 2016.
Den e caso aki tabatin herido di bala cu a pasa racha na curpa di un di e víctimanan, siendo e otro bala a cue den schouder.

Rest In Peace

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa,
Salmo: 23

A fayece:



Sr. Alexander Candido Wiersma

Mihor conoci como "Daddy"
*03-10-1934
†22-12-2016

Na nomber di su
Tata: †Jitse Johannes Wiersma
Mama † Susanita Wiersma-Rudolfina
Sra.Esposa: Marlene Wiersma- Bronswinkel
Yiunan y nietonan: Viveca Wiersma, Siong y Pakchyong
Farley Wiersma, Jeltsen
Haime Wiersma, Dyane, Laura y Kiarah
Yiunan di crianza: Axel Rojer y famia na Corsow y Errol Eckmeyer y sra. Susan y famia
Iha: Marlin Bermudez
Rumannan : Luvia Wiersma,
†Edison Wiersma, sra. Rosarita,
Johannes (Hans) Wiersma, y + Sra.Ivonne,
Cornelis (Shonne) Wiersma, Sra Marsela,
†Rinolfa Wiersma, Frida Spijker- Wiersma,
† Sr.Jan, Iris Maalstee- Wiersma, Lila Wiersma.
Sobrino y sobrinanan: Kenneth y Anton, Susanita, Randolf y Thalia, Humphrey, Sharline, Vivian, Majorie y Papi, Rubirosa, Johan, Miriam, Tony, Jackeline, Renato y Kenneth, Esther y Vivian, Saskia y Anthony, Michel, Jitse y Leo.
Tanta y tionan: † Johanna Bitter –Wiersma, † Ada Baptist-Wiersma, † Irma Boesjes- Wiersma, Carmen Martes na Corsow, † Simona Bernabela na Corsow, †Simon Rudolfina na Corsow, † Juan Rudolfino na Anaco, Venezuela
Primo y primanan: Boy y rumannan, Freddy, Albert, Liesje, Rica y Mislien, Ronnie, Sharline y Dickson.
Cuña y swanan: † Myrna Bronswinkel, Eveline Bronswinkel, Harold Bronswinkel, Axton Bronswinkel, † Ivan Bronswinkel, Cedric Bronswinkel, Cecil Bronswinkel, Esseline Bronswinkel y Ritsy Emiliana.

Famia na Aruba: Wiersma, Chang, Bronswinkel, Husen, Broeksema, Simon, Luidens, Winterdaal, Steenen, Kock, van Putten, Morrel y Palm (†Pa Wechi)
Famia na Corsow: Bloem, Bronswinkel, Rojer, Dammers, Strick, da Silva, Gijsbertha, Martis, Simon, Rudolfina, Blanken y Gregorio.
Famia na Merca: Bloem, Bloom y Mena
Amigonan: Richard Simon, Sidney Maduro, Anselmo Pontilius, Aquiles y Daniel Pablo, Meeuw Loefstok, Eddy Adonis, Papito Comenencia, Glenroy Lake, Roly Pena, ex coleganan di Lago, Sheraton Hotel, POVA, Casino Controleurs, Advenco, SV Dakota y Roma, Astrid Gregorio, Rolin y Jeta van de Berg, Ivon Renfrum, Pascualita Janga, Lulu Guillermo.
Compader y comadernan: † Juan Rodriguez, Yubi Richardson, Etty Toppenberg, † Edison Bloem, † Boy Strick, † Jose Bermudez, † Ivonne Pablo, Filomena Cratsz y Silvia Goelo.
Bisiñanan: Ridderstap, Bosse, Slikker, Jacobs, Jansen, Williams, Dijkhof, Wever, Lacle, Toppenberg y VTC-Lottery.
Si a lubida un o otro famia, nos disculpa, nos aprecio pa un y tur ta keda igual.

Nos ta informa cu nochi di condolencia ta dia 28 december 2016 na Aurora Funeral Home di 7.00-9.00 or. Acto di entiero ta tuma lugar dia 29 di december 2016, saliendo for di Misa Fatima Dakota di 9.30 -11:00 pa condolencia y di 11.00 lo tin response pa despues sigi pa Santana Catolico na Playa.
Lo tin un box disponibel pa donacion pa Misa Fatima Dakota
Si ta posibel trahe alegre.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas, nos disculpa y danki pa comprension.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo:23: 1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di señor:



Sra. Sonia Hadelina Trimon-Angela

* 03-februari-1962 - † 21-december-2016
Na nomber di su
Esposo: Edwin "Pin" Trimon
Yui: Richard "Ush" y Raymeline Trimon
Mayornan: Benancio y †Leoncita Angela-Figaroa
Rumannan:
Swinda y John Brahim-Angela
Rudolfo "Rudy" Angela y Maggie Nieuwkerk
Venancio "Vi" Angela y Ruud Demmers
Sobrinanan: Lara, Almira, Rosaida Brahim
Vania Brahim y Bassim Hammoud; Gisele y Johan
Suegra: Theresita Trimon-Arends
Swa y Cuñanan: Ben Trimon y Famia,
Mario Trimon, Damasio Trimon y Famia,
Otilio Trimon y Famia, Olivia Vrolijk,
Linda Trimon y Famia, Glenda Curie y Famia,
Elvis Trimon y Famia.
Compañera di bida:
Bambi (mascota cu Sonia a stima hopi)
Su hendenan special:
Edmar Werleman y Jarima Webb;
Zixienne y Zuli-Anne.
Abigail, Randerly y Randall Trimon.
Enrica Anjie-Kelly
Primo y Primanan , amistadnan, conocirnan y ex coleganan.
Demas famianan: Trimon, Angela, Figaroa, Brahim, Ellis, Arends, Britten, Dijkhoff, Kock, Kelly, da Silva, Tromp, Dirks, Lampe, Hammoud.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di December 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di manda flor of krans por haci un dunacion na Wilhelmina Kanker Fonds, lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Milo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Cu Imenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman stima:





Sra. Josefa M. E. Peterson-Wild

Mihor conoci como "Fifita"
*08-04-1931 - †22-12-2016
Na nomber di su
Esposo: †Joseph Peterson (Kito)
Yiunan: †Roberto & Shirley Peterson-Boekhoudt
†Joseph Clyde Peterson & Ina Haayen
Jacky & Frank Daal
Nietonan: Zulay, Romar, Ryan, Roderick, Shaqier, Josephine, Maikito, Najean, Shekainah.
Bisanietonan: Zyren, Azaly, Nayree, Xavion, Joyrick, Ian, Aleana, Shardjeny
Mayornan: †Marcial & †Arentina Wild
Rumannan: Carlos & Norma Wild y famia
Raul & Ada Wild y famia
Swa & Cuñanan: Helen Peterson y famia
Dennis & Nilda Peterson y famia
Ursula Peterson y famia
Lynn Peterson y famia
Ayudantenan: Doris, Romero, Amparo
Subrina y subrinonan, primo y primanan, bisiñanan, comper y compernan, ihanan, amiga(o)nan y conocirnan, ex-coleganan di Aruba Bank, Hollandse Bank, Algemene Bank, tur su amigonan di softball, y tur su rumanan den Cristo.
Demas famia: Wild, Peterson, Daal, Boekhoudt, Haayen, Kock, Boezem, Brown, Angela, Hart, Rodriquez, Charles, D'aquiar, Willems, Richardson, Orman, de Cuba, Werleman, Ignacio, Castro, v/d Bliek, Cheung, van Stroe, Ho, v/d Linden, Yarzagaray, Giel, Marchena, Bislip, Rojas, Arrindel, Arends, Kelly

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 for di 1'or pa 4'or di atardi na Iglesia Good Samaritan Christian Center na Camacuri 3. Despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia: diamaras 27 december 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Royal Funeral Home & Crematory

Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa
fayecimento di nos ser stima



Mirna Frida Dix Loopstok
Cariñosamente jama " Ichi" of "MIchi"
*07-08-1949 - †22-12-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Dama ta hinca homber durante confrontacion formal

DIAHUEBS anochi, alrededor di 11'or, un dama tur na sanger a core na un cas den Grenedaweg na Dakota pidiendo auxilio.
Polis a presenta n'e sitio y constata cu un confrontacion formal entre e dama y un homber a tuma luga. Testigonan a bisa cu nan a scucha gritamento biniendo for di e cas. No ta conoci kico exactamente a provoca e problema cu a bay completamente for di man.

E homber mes tabata esun seriamente herida cu hinca y golpinan duna dor di e dama, mientras e dama tabatin un corta na pia. A pidi asistencia di ambulance pa transporta ambos pa Hospital.
Na Hospital, e dama a keda deteni pa maltrato severo contra e homber.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di nos ser stima:



Jennifer M. B. Wever
Cariñosamente jama "Jenny"
*30-04-1980 - †20-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Tres auto envolvi den accidente na crusada di Koningstraat

DIAHUEBS den oranan di anochi, un accidente a sosode na crusada di Koningstraat y Emmastraat den cual tres auto a keda envolvi.

Polis a presenta n'e sitio y constata cu e chauffeur di un Corolla a subi e crusada sin duna preferencia na un Kia Sportage cu tabata biniendo for di nort. E impacto tabata asina fuerte cu e Corolla a bay dal contra un Yaris staciona den cercania.

Inicialmente, personal di Nagico a presenta pa atende cu e situacion y tuma nota cu e chauffeur di e Corolla no tabatin documento na ordo, pa cual a pidi presencia di Polis.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Adelbert Angela
Cariñosamente jama "Ale"
*23-04-1937- †23-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AVB
ARUBAANSE VOETBAL BOND

Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Mr. Marcolino Croes

Mihor conoci como " Nilo"
Na bida ex¬ presidente di Arubaanse VoetbalBond

Directiva di AVB kier a su famía hopi forza
den e dianan dificil aki.

Cu Nilo sosega na Paz.

AVB
ARUBAANSE VOETBAL BOND

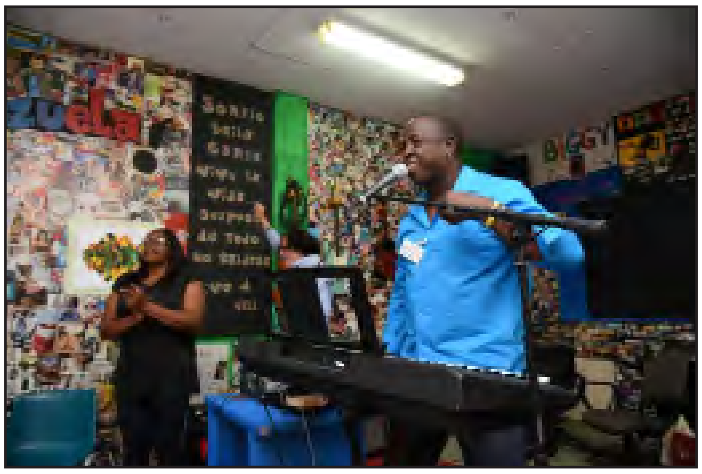
Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Myrna Loopstok

Trahador Administrativo di Arubaanse VoetbalBond
Directiva di AVB kier a su famía hopi forza
den e dianan dificil aki.

Cu Myrna sosega na Paz.

E Pasco aki KIA ta ofrece un *"comienso nobo"* na hobennan deteni








SIMAN pasa, KIA a presenta su "jaarplan" pa 2017, unda e acento ta un rumbo nobo pa e instituto coreccional. E cambionan na caminda no ta solamente pa e personal, pero tambe pa ehecucion di e trabao incluyendo e detenidonan.
Kico por ta un miho ehempel di esaki cu e culminacion di e proyecto di Karina Tromp, studiante finalisando su estudio den e ramo di trahado social, cu practica na KIA. E tabata trahando den e seccion di hubentud y a dicidi cu su proyecto final mester ta un aporte na hubentud di Aruba.

E programa di Pasco e biaha aki tabata uno hopi interesante y special unda a trece e hobennan di e diferente gangnan di diferente bario hunto pa celebra Pasco manera un famia.
E cena di Pasco a bay acompaña pa Aruba su talento musical Claudius Philips cu a yuda trece e mensahe cu union ta loke ta haci forsa. E ta bisa cu semper por lesa den media cu hobennan ta horta y ta haci cosnan malo… "y e realidad ta cu nan no tin culpa y nos como un comunidad por yuda duna aporte na e hobennan aki y un hende mester lanta man y hacie", di acuerdo cu e studiante Karina Tromp.

"Tur hende ta keha bisa cu e hobennan ta malo, pero ningun hende ta saca un man yuda nan. Asina nos a cuminsa aki cu un grupo di hobennan di 14 te cu 21 aña, cu ta hobennan cu tin cu bay bek den comunidad y nos kier duna nan mas herment pa bay bek p'afo. Hopi di nan no tin e hermentnan necesario saliendo for di nan cas, manera mamanan soltero y tin hopi cosnan pasando na Aruba, pero si nos por duna aporte na e hobennan esaki por trece e cambio", el a agrega.

E ta sigui elabora bisando cu como studiante el a bin riba e idea aki, pasobra musica ta un fundeshi hopi importante pa hobennan. A haci un investigacion hunto cu e psicologo di KIA.
A traha conhuntamente y a ripara cu musica tin hopi influencia. E ta duna hopi mensahe y e ta comproba pa medio di estudionan haci cu e musica y letranan ta domina nan mente y dor cu nan mente ta hopi jong nan ta scuch'e inconscientemente.

"P'esey mi a duna e discurso awe cu hopi biaha bo no ta scucha e letranan, pero e ta drenta den bo subconsciente unda cu e ta stimula. Anto e ora e ta bon pa nan tin e hermentnan den nan man pa nan cambia e sistema pa no laga loke ta bin di afo influencianan, pero pa nan duna di nan mes pa influencia loke ta haci ey'fo. Pa duna nan e forsa. Esey tabata e idea", di acuerdo cu Karina Tromp.

"Mi a acerca Claudius Philips cu e cantica nobo Cuminsa di Nobo pensando cu e ta realmente algo pa nan y nan tin chens. E hobennan aki merece e chens. Mi ta kere y confia den nan", el a enfatisa.
Esaki ta comienso di e proyecto, cu e studiante a realisa hunto cu trahado social Fejite Zijlstra, kende a duna bon guia y despues lo sigui cu e concepto. Claudius Philips mes ta yen di gana pa sigui sostene e hobennan aki.
Cu un team multidisciplinario su tras, e studiante a bisa cu Claudius Philips a keda masha impresiona cu e proyecto y a dicidi cu e lo sigui cu ne.
"Nos kier pa e hobennan siña come hunto, pasobra nos sa cu na Aruba tin pelea di gang y esaki ta drenta den KIA tambe e ora mester separa nan. Nos no kier esey mas, nos kier unidad.
Pa nan siña pa ora nan bay bek den comunidad nan bay den unidad", Karina Tromp a agrega.

"Mi tin cu bisa si cu mi a haci un investigacion, un analisis di grupo di meta cu a saca afo cu tin detenidonan den centro basta tempo caba y nan a recapacita. Un di nan a siña toca guitara y e ta bay bira esun cu ta bay yuda mi guia e hobennan con pa haci'e di otro manera.
Nan ta sirbi como ehempel di a haci un fout den bida pero nan a rectifica y ta riba e bon caminda cu nan conducta. Tin dos y nan ta hunto cu mi dunando nan aporte pa e otro hobennan por wak cu si por", Karina Tromp a acentua.

Cu colaboracion di boluntario y empleadonan

Marriott Care Foundation cu donacion na clientenan di Fundacion Pa Nos Comunidad

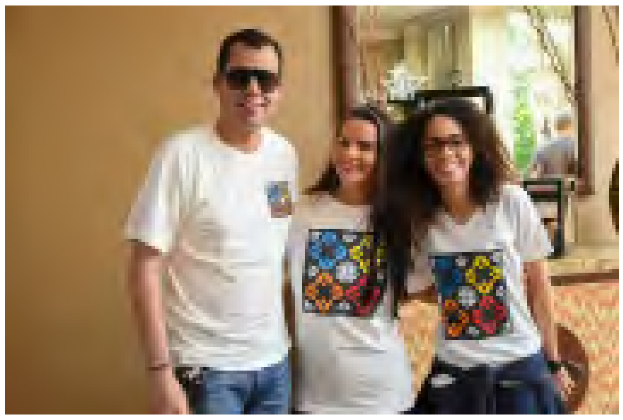


















MARRIOTT Care Foundation recientemente a organisa un dushi brunch pa clientenan di Fundacion Pa Nos Comunidad. Pa e ocasion aki tabatin animacion di grupo di gaita y hopi boluntario presente di Fundacion Pa Nos Comunidad como tambe empleadonan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott's Aruba Ocean Club y Marriott's Aruba Surf Club cu tabata yuda durante nan ora di trabao. E boluntarionan a laga sa di ta sinti hopi bon y contento di por ta parti di e actividad aki y di por yuda comunidad di Aruba.

Francis Saladin, Presidente di FPNC a bisa cu den temporada di Pasco hopi hende kier yuda y ta dispuesto pa yuda. E fundacion ta yuda esunnan cu kier colabora pa por yega cerca e clientenan pa asina duna un man.

"Nos ta mas enfoca riba e resto di e aña unda cu mayoria biaha e hendenan ta mas bezig cu nan trabao. Asina nos ta purba coopera cu tur hende", asina Francis Saladin a indica. Den e temporada aki, e fundacion ta haya hopi comerciante y instancianan cu kier duna un man. El a agrega cu su mensahe pa fin di aña ta pa por fabor corda riba e clientenan durante e resto di aña tambe.

Jasmin Maduro, Presidente di Marriott Care Foundation a duna di conoce cu e iniciativa aki a cuminsa aña pasa caba yudando Fundacion Pa Nos Comunidad.

Den luna di "Thanksgiving" a tene recaudacion di cuminda di parti di e huespednan y empleadonan. Nan a haci entrega di esaki na FPNC. Banda di esey na juni, nan a duna sosten na e fundacion den e radiothon cu tabatin.

Desde luna di juli ultimo caba cu Marriott Care Foundation ta colectando cuminda for



di e huespednan y e empleadonan di Aruba Marriott y tur luna nan ta entrega esaki na FPNC.

Di e manera aki Marriott Care Foundation a establece e dia pa clientenan di FPNC pa por haci donacion di "Christmas Basket", hunto cu ayudo di Kiwanis Young Professionals, cu e sosten di Aruba Marriott mes cu a colabora cu e ballroom y cu e cuminda cu empleadonan di e hotel mes a sirbi den nan ora di trabao.

John Freddy Montoya ta gradici tur esnan cu a forma parti di

E produccion di su cancion celebrando 20 aña bibando na Aruba









"TIN Un Amigo...!" Cantante: Franksjen Vos. "Dunami bo Man…!" Cantantenan: Chenevieve y Chendell Beaumont, Janoh y Janaika Henriquez. Arreglo musical: Maikol Lugo (MikiDrums). Studio di Grabacion IQ MUSIC LAB. Masterisacion: Ivan Quandus.

"Ban Celebra Bida…!" Cantantenan: Banda La Paranda. Janaika Henriquez Gregory Vasquez Sharline Hernandis, Nina Henriquez Charise Arends, Jeandrick Fingal, Betico Roga, Roland Jansen, Christopher Lee. Argeline Henriquez Roderick Henriquez, Shari Lee.

Areglsita: Dimitri Frans.
Compositor letra y melodia: Jhon Freddy Tobón Montoya.
Coristanan: Janaika Henriquez, Adeline Gomes, Darien Quandus, Gregory Vasquez.
Musiconan Invitado special Mark Maduro, (Markkeys) riba Cuarta. Gregory Vasquez riba Tambunan. Ivan Quandus riba Baho. Nicola Grigoriu riba Violin.

"Un danki special na tur musico y cantante cu a forma parti di e proceso di e produccion di e cancion promocional aki pa celebra mi 20 aña bibando na Aruba.
Un danki na tur amigo cu a sostenemi y compañami durante di e creacion di e cancion aki, na e forsa Divino cu a inspirami pa mi logra e cancion aki dedica na nos Señor", Montoya a expresa.

"Na Roland Jansen, Suhaila Alders, Joe Fortin, Doralba Emerenciana y tambe na henter e pueblo di Aruba, mi famia, rumannan y amigonan di berdad cu semper a sostenemi den mi bida artistico, specialmente mi ruman homber chikito Juan Fernando Tobón Montoya na kende mi ta dedica e cancion aki.

Y finalmente un danki special na tur medio di prensa radio, locutornan y television, pa e sosten brinda na e promocion di e cancion aki", Montoya a termina bisando.

San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan Cena di Pasco









SAN Nicolas Taekwondo Center a celebra nan Cena di Pasco na grandi. Tur aña Master Eric Barry ta celebra esaki na grandi, sea na San Nicolas of na Oranjestad, unda cu e moneda cay nan ta bay. E biaha aki nan a celebra nan Cena di Pasco den Renaissance Convention Center.
Un anochi agradabel hunto cu e atletanan, mayornan y algun invitadonan special pa celebra na grandi manera e custumber di tur aña. Master Eric Barry semper ta corda cu for di dia cu el a habri e scol tur esaki ta pa yuda mantene e nomber di San Nicolas y tambe pa contribui bek cu e comunidad. Un cena manera esaki ta un tradicion pa Master Eric Barry y ta pesey e ta traha hunto cu tur su atletanan manera cu nan merece. Master Eric Barry a gradici tur hende presente cu a yega pa celebra e dia hunto cu nan.





The Media Group
Cas Editorial di
AWE Mainta
e corant di Toko
y
DN
Den Noticia
Kier yama danki na tur su lector
y siguidornan di nan noticia
Pa boso sosten,
pa cual nos ta masha gradicido
Pa medio di esaki, nos kier desea
cada famia, hogar na Aruba,
Un bon Pasco y cu Dios derama su
bendicion riba cada uno di Boso